

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 5 MARS, 1931.

DIX-HUITIEME ANNEE No. 11

Changements dans le Service de Passagers sur le Temiscouata

La rumeur veut que ce service soit suspendu pour la saison d'été et remplacé par un "mixte". — Pauvre service d'express et de maille en perspective. — Réduction des salaires et du personnel.

On apprend que, dès que les routes seront ouvertes à la circulation des automobiles, les autorités du chemin de fer Temiscouata discontinueront le service régulier de passagers en route Rivière-du-Loup et Edmundston, et le remplaceront par un service mixte, passagers et marchandises de fret.

Un seul convoi circulera entre Rivière-du-Loup et Edmundston, dans la matinée et arrivera à Edmundston à une heure indéfinie dans le cours de la soirée. La même chose s'accomplira d'Edmundston à Rivière-du-Loup.

On comprend que cette décision est prise par principe d'économie et fait partie d'un programme qui comprend également réduction de salaires chez les employés, l'enlèvement de vacances rémunérées, et le renvoi de plusieurs employés.

Il est facile de concevoir que le nouveau service mixte apportera un retard considérable dans la livraison de la maille et des marchandises d'express. C'est pourquoi, nous dit-on, la population intéressée se prépare à faire entendre des protestations énergiques contre l'adoption de ce nouveau service.

L'OPPOSITION



L'hon. J. E. Michaud, député du comté de Madawaska, et critique financier de l'opposition qui a prononcé hier un excellent discours en réponse au discours sur le budget.

Un Hold-up A Lieu Dimanche Dans la Nuit A Edmundston

Une Réponse Du Gouvernement A La Proposition Russe

L'hon. Ryckman, annonce les nouveaux interdits sur les importations russes. — Les fourrures russes sont frappées. — Pas de relations commerciales avec la Russie.

Le gouvernement du Canada a décidé d'interdire les importations de fourrures, de bois, de bois de pulpe, de pâte de bois, d'amiant et de fournitures soviétiques. Il a exercé ainsi le pouvoir qui lui a été conféré pendant la session d'urgence.

A la session spéciale le gouvernement a obtenu le pouvoir d'interdire les importations de tout pays qui n'ait pas signé le traité de Versailles. A ce moment-là il avait déjà l'intention de prendre la mesure qui a été officiellement mise en vigueur hier.

Depuis, les autorités fédérales ont étudié très soigneusement cette question. Cette semaine le colonel Mackie, ancien député conservateur de Penbrooke et agent commercial de la Russie soviétique, a fait, au nom du gouvernement qu'il représente, l'offre d'une transaction de \$10,000,000. La Russie aurait acheté des machines aratoires et autres et le Canada aurait bien voulu lui acheter du charbon.

Le ministre du Revenu national, l'honorable E. B. Ryckman, a annoncé cette nouvelle attitude et publié un mémoire qui l'expliquait. Par ce mémoire on voit que l'intention du gouvernement en prenant cette décision fut le désapprobement entières le communisme, ses croyances et ses effets.

Belle Promotion à l'un des Nôtres

M. J. H. Castonguay d'Edmundston devient mécanicien-en-chef de la division locale sur le C. N. R.

Nous apprenons avec plaisir la nomination de notre distingué citoyen M. J. H. Castonguay, ingénieur de locomotive, à la position de mécanicien-en-chef de la division d'Edmundston sur les C.N.R. de fer nationaux du Canada.

M. Castonguay succède à M. Alex. Devine décédé au cours du mois de février. Le nouveau titulaire demeure à Edmundston depuis plusieurs années. Il possède l'estime et le respect de ses compagnons et nul doute qu'il aura fait honneur à sa nouvelle position. Nos félicitations.

Un Cheval Prend Les Mords aux Dents

Un citoyen de Madawaska, Maine, passant sur le pont Murchie, près de la station du Temiscouata à Edmundston, lundi midi, lorsque son cheval eut peur d'une automobile et prit l'épouvante.

Le cheval se dirigea sur la voie ferrée et les occupants de la voiture furent étonnés de voir le cheval se précipiter à la tête. Il fut ramassé à temps par un passant et conduit à son domicile. Le cheval ne fut pas blessé et les occupants de la voiture furent indemnes.

Accident à M. Cyrille Charron

Un assez grave accident est arrivé à M. Cyrille Charron, samedi soir, lorsqu'il fut pris dans un "tour". Transporté d'urgence à l'hôpital privé, sous les soins des docteurs Somany et Deschamps, M. Charron est sorti d'un bras cassé et le nez fracturé.

UNE BELLE FAMILLE AU MADAWASKA

M. et Mme Edmond A. Lévesque de St-André font part à leurs parents et amis de la naissance de deux fils jumeaux, nés le 22 février, par lesquels sont les prénoms de Ernest, Gérard, et Alphonse. Les parents, M. et Mme Lévesque, ont été très heureux de la naissance de ces deux enfants.

Profitez de l'occasion pour saluer chez M. et Mme Lévesque, l'une de nos belles familles canadiennes. Elle compte maintenant quatorze enfants, tous vivants, et les parents sont encore relativement jeunes.

Cinq de ses enfants sont actuellement aux études: Léon, qui fait sa première année de philosophie à l'Université de St-Joseph de Memphrémagog; Benoît, étudiant au Collège de Montmagny; Joseph au Collège de St-Basile; parmi les filles, Bertha suit les cours de garde-malade à Berlin, N. H., et Colombe étudie au Couvent du Bon Pasteur à Montréal. Neuf restent à la maison dont cinq fréquentent les classes.

Nous leur présentons nos félicitations et nos souhaits de longue vie de bonheur et de prospérité.

LE TEXTE DE LA LETTRE PASTORALE

Chatham, N.-B. — Pour se conformer au désir et à la direction du Seigneur, nous avons l'honneur de vous venir de déclarer l'établissement dans son diocèse de l'œuvre de Saint-Pierre Apôtre en vue de celle de Dieu, comme l'appelle St-Augustin, est le plus précieux don de l'Éternel à sa création, nous catholiques nous l'avons tous reçu, mais l'estimons-nous assez? La mention-nous au-dessus des biens matériels? Et avous-nous par ailleurs le désir ardent d'aller passer dans les années qui sont priées, car il y a sur la terre de nombreuses âmes qui ne jouissent pas de ce bienfait.

C'est donc, dit la lettre de St-Augustin, plus de 1000 millions de païens, de 15 millions de juifs, de 200 millions de protestants de toutes sectes et de 145 millions de schismatiques? Un total par conséquent de 1500 millions de personnes qui ne connaissent pas la religion de Notre-Seigneur ou qui ne le connaissent et ne l'ont embrassé que partiellement.

Pourrait la Rédemption devrait être universelle. Pas une âme ne devrait échapper à la bienfaisante influence du sang versé pour tous les hommes. Si la préoccupation constante de l'Église catholique de répandre partout, dans tous les pays, chez tous les peuples le don de la foi, à cette œuvre du salut des âmes nous les fidèles devons participer.

Cette participation doit se faire par la prière, l'aumône et le sacrifice. Prières et sacrifices surtout pour obtenir de Dieu de nombreuses vocations à l'œuvre de la Sainte-Enfance. Car il y a une quinzaine de millions d'âmes à conquérir, et pour ne compter que les indigènes, plus de mille millions. Or l'Église dispose de 60,000 missionnaires; ouvriers-prêtres, religieux, frères et religieuses. Un missionnaire en somme pour quatre-vingt mille âmes.

À la prière il faut ajouter les aumônes, aumônes en faveur de la Société de la Sainte-Enfance déjà établies dans le diocèse et aumônes aussi en faveur de l'œuvre tant recommandée par l'Église. L'œuvre de Saint-Pierre-Apôtre, qui a été créée pour venir en aide à l'éducation des séminaristes indigènes.

TEXTE DE LA LETTRE

Par la grâce de Dieu et la Faveur du Saint-Siège Apostolique Evêque de Chatham
Au Clergé, aux Communautés Religieuses et aux Fidèles du Diocèse, Salut et Bénédiction dans le Seigneur.
Nos Très-Chers Frères: —
Dieu nous a prodigué avec libéralité et munificence ses bienfaits sans nombre. Un simple regard sur la nature nous montre des merveilles d'une grandeur admirable. À sa seule parole de puissance infinie, des mondes sortent du néant. Il reçoit de son infinie sagesse des lois que le gouvernement dans une harmonie parfaite et sa bonté met ces lois à l'usage de l'homme en lui permettant de les rapporter à Sa Divine Gloire.

Si nous jetons un regard intérieur sur nous-mêmes les merveilles de la puissance, de la sagesse et de la bonté de Dieu se montrent davantage. L'homme en effet, est une merveille de la création terrestre, donc comme il est d'une âme intelligente et élevée gratuitement à une vie surnaturelle.

Le principe de cette vie au-dessus de la nature de l'homme s'appelle la foi. Saint Augustin l'appelle "le fondement de la maison de Dieu".

Bulle à la page 6

Petites Nouvelles D'un Peu Partout

MGR DAURAY EST DECÉDÉ A WOODSOCKET
Woodsckett, R. I. 23 — Mgr Charles-Casimir Dauray, protonotaire apostolique, curé du Précieux-Sang, doyen du clergé franco-américain, est décédé dimanche. Il était âgé de près de 93 ans, et comptait 61 ans de prêtrise.

L'HON. E. LAPOINTE DÉPART POUR OTTAWA
Ottawa, 24 fév. — L'hon. Ernest Lapointe est de retour à Ottawa, arrivant de Baltimore, Maryland, où il a subi une sérieuse opération, et a passé plusieurs semaines à l'hôpital.

LA CANTATRICE MELBA REDEVALE A SYDNEY
Mme Nellie Melba a succombé au mal qu'elle contracta au cours de son dernier voyage en Egypte. Elle était âgée de 72 ans. La Melba, à qui le roi d'Angleterre conféra le titre de "Lady", fut l'une des grandes cantatrices de l'histoire et se fit entendre dans les principaux théâtres d'Europe, d'Australie et d'Australie.

MGR FALLON EST MORT
London, Ont. 23 fév. — Mgr Michael Fallon, évêque de London, est décédé hier soir à l'âge de 83 ans. Des hémorragies internes l'ont emporté. Il était malade depuis 1928.

MGR FALLON SIGNALA, ENTRE AUTRES CHOSSES, SON ÉPISCOPAT PAR LA CONSTRUCTION DU SÉMINAIRE DE LONDON, QUI COMMENCER EN 1925, NE FUT achevé qu'en 1930, et a coûté \$1,500,000. C'était un oratoire remarquable. Ses démolitions avec les Canadiens français d'Ontario au sud des écoles bilingues firent grand bruit il y a une vingtaine d'années.

TORCHE VIVANTE
Paris, 27 fév. — M. Jean Grand, entrepreneur de serrurerie à Saint-Chamond, Loire, se chauffait près de sa fournaise quand il s'assoupit. Son feu fut terrible: il était transformé en une torche vivante. Secouru par des voisins accourus à ses cris de douleur, il fut transporté d'urgence dans un hôpital de Saint-Etienne, où il mourut bientôt.

ACCIDENT DE VOITURE
Cambellton, N. B. — M. Laviolette est mort une demi-heure après un accident qui lui est arrivé près de St-Omer, P. Q. Il conduisait une voiture à billets. Le véhicule s'écroula avant d'arriver à l'endroit de l'accident. M. Laviolette fut tué sur le coup.

ANNIVERSAIRE
Memphrémagog, N.-B. — M. Marc A. Bourgeois de St-Joseph vient de célébrer le 50^e anniversaire de sa naissance. Pendant 78 ans, il a exercé le métier de corvonnier dans son village natal. Il jouit d'une excellente santé et a conservé ses facultés mentales. Il descend, en ligne directe, de Jacques Bourgeois, le charron qui vint à Port Royal, Nouvelle-Écosse, avec le Charbonnier en 1624. À la dispersion des Acadiens, en 1755, les descendants de Jacques Bourgeois furent exilés dans la Caroline et ailleurs.

M. ARSENE HENRY PARTIRA MERCREDI
Paris, 2. — M. Arsené Henry, successeur de M. Joseph Kéris, ministre de France au Canada, s'embarquera mercredi à bord du "Paris" pour le Canada. M. Henry a été reçu par le ministre de l'Intérieur, M. Clémentel, et le ministre de l'Éducation, M. Berthelot, avant de partir.

MORT DE L'ABBÉ WILFRID GENDRON
Ste-Anne-de-la-Pocatière, — M. l'abbé Wilfrid Gendron, professeur au Collège de Ste-Anne de la Pocatière, est mort samedi midi, à l'hôpital Ste-Anne, de Québec. Il n'était âgé que de 33 ans. Le jeune prêtre était professeur à Ste-Anne depuis neuf ans et comptait sept années de prêtrise. Le 22 janvier on patinait avec les élèves. Il tomba sur la glace et dut, quelques jours plus tard, se faire amputer une jambe.

CHEZ LES ARCHITECTES
Moncton, N.-B. — M. R. A. Fréchet, architecte, de Moncton, a été nommé directeur de l'Institut Royal des Architectes du Canada. Il représente les provinces maritimes.

L'INTERDICTION DES IMPORTATIONS RUSSES
Ottawa, 2. — Donnant suite à l'arrêté ministériel de vendredi, M. R.-W. Bredner, commissaire des douanes, a envoyé à tous les bureaux douaniers un mandat décrétant que l'importation directe ou indirecte du charbon, de la pâte de papier, du bois à pâte de papier, du bois de toute espèce, de l'amiant et des fourrures de la Russie soviétique est interdite à compter du 28 février.

LES SALAIRES
Ottawa, 2. — Ce n'est pas le temps de réduire les salaires ni le temps, pour les employés de demander des augmentations? a déclaré le sénateur Robertson, ministre du Travail, dans un interpellation faite aujourd'hui au conseil municipal, l'an dernier, est loin de couvrir ses dépenses. Que sera le pauvre petit \$600, que le Conseil a voté cette année?

Voici le détail des comptes dus à l'Hôtel-Dieu, par paroisses:
Edmundston, \$1,039.55
Saint-Basile, 799.98
Saint-Anne, 618.50
Rivière-Verte, 483.48
Saint-Joseph, 397.85
Saint-Léonard, 221.10
St-Michel de Drummond, 121.85
Saint-Jacques, 114.65
Saint-André, 110.85
Baker-Brbok, 108.29

UN AUTRE
Moncton, N. B., 4. — M. Ephrem Lirette est mort à l'Hôtel-Dieu. Il était âgé de 78 ans et natif de Notre-Dame, comté de Kent. Il demeurait à Moncton depuis plusieurs années. L'épouse de M. Lirette est gravement malade à l'Hôtel-Dieu.

LE BUDGET

Quatre jeunes gens assaillent un homme et le pillent. — Arrêtés par la police ils réussissent à s'échapper de la prison, mais sont repris par après.

Un drame peu ordinaire dans notre région s'est déroulé dimanche dernier vers 3:30 du matin, sur la rue de l'Église près de la Boulangerie Hardie.

George Simmons, employé du C. P. R. et demeurant ici, se dirigeait vers son hôtel lorsqu'il fut abordé par deux jeunes gens qui lui demandèrent une pièce. Comme il refusait, les deux jeunes gens se ruèrent sur lui, le jetèrent sur le sol et aidés par deux autres compagnons ils réussirent à maîtriser Simmons et à lui enlever son argent, environ \$125.

Le chef de police et les constables provinciaux furent immédiatement avertis et après quelques recherches mirent en état d'arrestation Clifford Goulet et Lawrence McLean de cette ville.

Les deux autres malfaiteurs, impliqués dans cette affaire, Romeo et Gilman Cyr, furent arrêtés à Van Buren, Me. par les autorités américaines et conduits à Fort Kent où ils eurent à répondre à l'accusation d'avoir eu l'argent volé en leur possession. Le juge trouva matière à procès et renvoya leur cause à la prochaine session de la cour criminelle. En attendant les prisonniers ont été envoyés à la prison de Houlton.

Goulet et McLean avait été incarcérés dans la prison d'Edmundston en attendant de comparaître devant le magistrat de police.

Dimanche soir, vers onze heures, par l'intervention d'aide extérieur, trois prisonniers de la prison d'Edmundston se sont évadés: Jim Michaud et Pelletier, accusés d'avoir volé pour avoir en sa possession de la boisson de contrebande. Léo Bouchard détenu pour vol et McLean des auteurs du hold up précédent.

M. le juge Hayward, récemment nommé juge de la cour de comté, a apparu sur le banc pour la première fois à Edmundston, mardi. Dès l'ouverture de la cour, M. J. E. Michaud, ex-M. P. a présenté au juge les hommages et les félicitations d'usage. Le juge a condamné M. Michaud à deux mois de prison, Bouchard à trois ans et McLean à six mois de prison.

M. le juge Hayward, récemment nommé juge de la cour de comté, a apparu sur le banc pour la première fois à Edmundston, mardi. Dès l'ouverture de la cour, M. J. E. Michaud, ex-M. P. a présenté au juge les hommages et les félicitations d'usage. Le juge a condamné M. Michaud à deux mois de prison, Bouchard à trois ans et McLean à six mois de prison.

LE JUGE HAYWARD A EDMUNDSTON

Le nouveau juge prête à la cour de comté. — Deux causes au dossier. — Soucy recolt deux mois de prison, Bouchard passera trois ans au pénitencier.

M. le juge Hayward, récemment nommé juge de la cour de comté, a apparu sur le banc pour la première fois à Edmundston, mardi. Dès l'ouverture de la cour, M. J. E. Michaud, ex-M. P. a présenté au juge les hommages et les félicitations d'usage. Le juge a condamné M. Michaud à deux mois de prison, Bouchard à trois ans et McLean à six mois de prison.

UN APPEL A TOUS LES PATRIOTES

Le comté de Madawaska devra avoir son "Evangeline" dans le voyage des Acadiens en Louisiane.

M. le comte Daigle, instituteur d'Edmundston, choisit pour représenter la ville d'Edmundston et le comté de Madawaska parmi les "Evangelines" qui prendront part au voyage des Acadiens en Louisiane, a encore un certain nombre de billets qu'il est anxieux de vendre pour assurer le voyage.

Ce voyage, organisé par le journal "L'Évangéline" de Moncton, est une entreprise des plus louables et qui aura pour résultat de donner à nos compatriotes une vue directe de la vie dans le Sud. Il ne faut pas qu'il soit dit que le comté de Madawaska n'a pas de représentants dans ce voyage.

Le départ aura lieu le 12 avril prochain. D'ici cette date M. le comte Daigle doit disposer des billets qui lui restent. Ces billets se vendent 25 sous chacun et cinq pour une place. Le porteur du numéro chanceux, lors du tirage, aura droit au voyage tous ses dépenses payées. En plus chaque billet aura droit à un billet de 25 sous de notre représentant, M. le Daigle.

Ce que ceux qui n'ont pas encore de billets doivent acheter maintenant, avant qu'ils ne soient épuisés, envoient leur argent à M. le comte Daigle qui leur retournera les billets.

LADY PERLEY

Une récente photographie de Lady Perley, épouse de Sir George Perley, ministre sans portefeuille dans le cabinet Bennett. Sir George et son épouse iront en Argentine pour représenter le Canada à l'Exposition Industrielle Britannique.

POUR FAIRE LE RECENSEMENT

M. Cyrille Dionne de cette ville, malade depuis à Grand Salet depuis quelques mois, a été nommé énumérateur en chef pour le comté de Madawaska lors du recensement qui se fera au printemps.

M. Dionne aura environ vingt-cinq énumérateurs sous ses ordres.

IL EST REELU

Le Dr. Charles CAMSELL, sous-ni-mistre des Mines au Canada, qui vient d'être réélu président de la Société Canadienne de Géographie.

À l'unanimité des membres et des autres contributeurs présents.

Les principaux arguments, employés par les orateurs à cette fin, sont les suivants: Letablissement d'une commission hydro-électrique serait une innovation; 20 les membres seraient irresponsables vis-à-vis des contribuables; 30 les termes des commissions sont trop protecteurs; 40 on ne mentionne pas les qualifications requises chez eux; 50 l'institution d'une commission hydro-électrique serait un grave danger contre la direction démocratique de nos affaires municipales.

Résolution fut également adoptée qu'un groupe représentatif de la Chambre de Commerce d'Edmundston irait en délégation à Fredericton pour appuyer la demande faite de remettre la passation du dit bill.

LA CHAMBRE DE COMMERCE ET LE BILL DE LA COMMISSION HYDRO-ELECTRIQUE

Le Conseil de Ville demande à la Chambre de Commerce de lui faire connaître son attitude à ce sujet. — Discussion animée entre le maire et l'aviseur légal.

Proposition ANTI-DEMOCRATIQUE

Répondant à l'appel du secrétaire, publié dans notre édition de la semaine dernière, les membres de la Chambre de Commerce et plusieurs autres citoyens qui s'intéressent aux affaires de la ville, ont tenu une séance le 27 février, au cours de laquelle ils ont discuté le projet de loi relatif à la Commission Hydro-Électrique.

Après les affaires de routine, le président fit part à l'assemblée d'une communication du Conseil de ville demandant à la Chambre de Commerce de lui faire connaître son opinion sur le bill qui doit être présenté à la Législature provinciale afin de conférer à une commission composée de cinq membres déterminés, le pouvoir d'administrer indépendamment les affaires du département électrique de la ville.

Au cours de la discussion, une passe-d'armes très animée se fit entre Son Honneur le maire et l'aviseur légal de la ville, M. Tweedie. Comme celui-ci semblait vouloir réitérer la pensée d'un célèbre criminaliste du XVIII^e siècle: "Je cherche partout des coupables, mais je n'en trouve que des accusateurs!" le maire et les autres membres de la Chambre de Commerce se posèrent en défenseurs de dit bill et voulurent convaincre l'approbation. Plusieurs orateurs prirent la parole sur le sujet: M. M. Albert Dionne, Dr. A. M. Sormany, T. D. Hébert, Robert Stivis, Joseph David, Plus Michaud et Léon Gagnon. Chacun refusa de se prononcer pour ou contre le bill sans avoir pu l'étudier à fond et par conséquent, une résolution, présentée par le maire Cormier, secondée par le Dr. Sormany, demandant à la Chambre Législative de retarder la passation de l'Acte afin de permettre aux citoyens d'étudier la question et de pouvoir se prononcer à son sujet, fut adoptée.

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 29

EDMUNDSTON, N. B. MARCH, 5, 1931.

F. DODD TWEEDIE, editor.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising - Classified ads, 6c first insertion, 4c for subsequent insertions. Rates of commercial advertising made known on application. Copy must be in our office on or before Wednesday morning.

News - We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 168.

Regular Meeting of I. O. O. E. Chapter

The Barrington Memorial Chapter I. O. O. E. held its monthly meeting in the Social Hall of the United Church on Tuesday afternoon. Thirty one members were present, and the meeting was presided over by the Regent, Mrs. C. M. Rideout. Two members joined the Chapter. Reports were read by the Secretary and the treasurer. A donation of \$25.00 was voted for the Victorian Order of Nurses, and the Chapter also voted to pay for the making of the Aprons for the resident Nurse. Report was made concerning the hot lunches which have been provided for 80 school children during the winter months. Owing to the warm weather, it is not considered necessary to continue these lunches. A pleasing solo "Land of Hope and Glory" was sung by Mrs. D. R. Blais, with Mrs. John F. MacKenzie playing the accompaniment. Meeting closed with the singing of the National Anthem.

Board of Trade Expresses Itsself as Being Opposed to Electrical Commission

A special meeting of the Board of Trade was held on Friday evening last to consider the bill which will be presented to the legislature in connection with the taking over of the electrical department of the Town by a Commission. Several speakers were heard on the subject, among them Mayor Maxime D. Cormier, M. P., Dr. A. M. Sorjany, Joseph David, Albert J. Dionne and Pluis Michaud. All were against the proposition as set out in the bill and among the reasons given therefore were the following: The system would inaugurate a change in the form of Town government in so far as the electrical department is concerned without the question being submitted to the people for a decision; it amounts to a change from responsible government as the members of the Commission would not be responsible to anyone, but would be autocrats in their sphere; in New Brunswick the system would be novel, and there was no reason for Edmundston experimenting with it; the electrical department of the Town is the only department which pays its own way and if improvements are to be made they should be made in connection with the other departments. A resolution was passed to the effect that the meeting express itself as being opposed to the bill and its being passed by the legislature, and that a Committee be sent to Fredericton to oppose it before the legislature.

MADAWASKA MAINE

M. et Mme Thomas Daigle e-talent de retour de leur voyage de nocces dans les provinces maritimes a Portland et a Lewiston, mardi soir. Ils sont ensuite allés a Port Kent pour y visiter les parents de la mariée.

JUDGE HAYWARD HOLDS HIS FIRST COURT HERE

True bills found in two cases - Prisoners plead guilty and are sentenced to two months and three years. Hon. M. L. Hayward, recently appointed Madawaska County Court Judge, held his first court here on Tuesday, when two criminal cases were disposed of. Prior to the opening of the Court on behalf of the bar of Madawaska County, Mr. J. Michaud presented to Judge Hayward an address welcoming and congratulating him as follows: Sir, The members of the Madawaska County bar desire, on your first official visit to this County as County Court Judge, to congratulate you on your appointment and to express our appreciation of the choice which the government of our Country has made. Your long and successful experience at the bar and the excellent reputation which you enjoy for integrity and fairness instills us with confidence in your administration of justice and we feel that it is going to be a real pleasure to practice before you in the courts over which you have been called upon to preside. We desire also to assure you of our hearty co-operation and willingness to aid and assist you in every way possible in the discharge of your duties and we bespeak for you and your esteemed wife and family many long years of health and happiness. Dated at the town of Edmundston in the County of Madawaska and Province of New Brunswick this third day of March, A. D. 1931, on behalf of the Madawaska County Bar.



OPERA STAR IN RADIO. Brownie Peebles, the Canadian Mezzo Soprano, who sings with the American Opera Company, will be the soloist during the Canadian National "All-Canada Symphony Hour" on Sunday, March 1st when the Toronto Symphony Orchestra broadcasts from Halifax to Vancouver. Miss Peebles is a native of New Westminster, B.C.



Men are not compelled to work as hard today for home comforts as they did in the past. Electricity has brought unnumbered blessings into the lives of us all. We wire your home at a cost you know is fair.

TUNE IN FOR SERVICE TO LARLEE'S ELECTRIC SHOP 36 CHURCH STREET PHONE 208

CONSIDERABLE ACTIVITY IN POLICE CIRCLES

Robbery with assault and jail breaking among crimes committed over week-end. The police and local courts have been having rather quiet time during the past few months, but serious activity has been going on during which the police have been very busy. On Saturday afternoon the Provincial Police raided the premises of Jim D. Michaud, taxi driver, and seized six gallons of contraband rum and several empty gallon cans. Michaud was arrested and lodged in jail. On Sunday morning at about 3.30 Mr. George Simmons was assaulted and robbed of about \$125.00. As he was coming up Church Street and about in front of Harding's Bakery he was accosted by two young men who demanded a dollar of him. When the demand was refused he was thrown to the ground by the two who had been joined by two others and assaulted and robbed of the money. A thumb was sprained in the melée, but other than serious damage was not done to Mr. Simmons. Chief of Police Savage and the Provincial Police were notified immediately and after making investigations arrested Lawrence McLean, 22, and Giffard Goldie, 17, at the houses of their parents, Romeo Cyr and his brother, Clifman, of Madawaska, were implicated and at the request of the local police were arrested by the American Authorities. They were committed for trial and have been taken to the County Jail at Houlton where they will be lodged until their trial. If a conviction is not obtained against them in the A-

Viandes - Fruits - Legumes

TOMATES mûres la lb 20c CITRONS la douzaine 21c JAMBON CUIT la lb 45c LAITUE Toeborg la lb 15c BACON cotés la lb 31c Jambon Pic-Nic épaules, la lb 18c Gros CELERI de Californie, le pied 25c BACON, dos la lb 45c GRAISSE pure 2 qts de 1 lb pour la lb 16c BOLOGNA, gros la lb 16c

CANADIAN STORES LIMITED

EDIFICE DAVID - Rue Canada - Voisin du Bureau - de - Poste

Canadian STORES Limited

Speciaux & Valeurs Régulières en Vente

Vendredi - Samedi - Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi du 6 AU 12 MARS

ACHETEZ de Bonne Heure - Faites votre Provision pour l'Avenir

- 49c Chaque ménagère devrait faire une provision d'Épicerie de Qualité à bas Prix. Voyez ce que vous pouvez obtenir pour 49c
2 btes POIS 49c
2 btes BLE D'INDE 49c
2 btes TOMATES 49c
2 btes Prunes Lombard 49c
2 btes POIRES 49c
3 btes OLD DUTCH 49c
5 barres Savon Surprise 49c
3 lbs PRUNES 49c
2 pqts CORN STARCH 49c
1 bte Sirop Blé-d'Inde 49c
1 pqt Biscuits avoine Marven 49c
3 btes Soupes Aylmer 49c
2 btes Lait St-Charles 49c
1 lb Thé Household 49c
1 pqt Currants nettoyés 49c
2 gr. btes Saumon Rose 49c
1 gr. bte Pilchards 49c
1 gr. bte Flaked Fish 49c
3 btes Ananas Singapore 49c
2 btes FEVES (waxed) 49c
6 lbs GRUAU 49c
4 lbs de RIZ 49c
1 bte Pamplemousse Aylmer 49c
1 bte Pêches Australiennes 49c
1 lb Tapioca 49c
3 pqts MACARONI 49c
1 bte Catsup Tomates 49c
1 lb Poudre à Pâte Eatonia 49c
1 pqt Gruau Quaker 49c
4 btes Fèves au Lard Clark 49c
1 bte Spaghetti Clark 49c

HEURE DE MAGASIN

9 hres A. M. à 6 P. M. Samedi jusqu'à 9.30 P. M.

CANADIAN STORES LIMITED

EDIFICE DAVID - Rue Canada - Voisin du Bureau - de - Poste



A LA DATE SUIVANTE

VOUS aurez une chance spéciale de faire prendre vos mesures pour un nouveau Complet ou un Paletot par le SPECIALISTE FASHION-CRAFT qui sera à notre magasin, avec les plus récents modèles de la saison apportés directement des quartiers généraux. Ce tailleur expert vous offrira le SERVICE FAIT-MESURE combinant la valeur, la qualité et le style remarquables de Fashion-Craft - en vous offrant votre choix parmi les nombreux tissus.

REMARQUEZ BIEN LA DATE Lundi & Mardi 9 et 10 MARS 1931 CHEZ I. KASNER EDMUNDSTON, N.-B. THE HOME OF GOOD CLOTHES

Announcing..... OPENING

of a NEW store with NEW Merchandise ON WEDNESDAY MARCH the 11th VOGUE Offers the latest Styles for Ladies' and Children's Wear Dugal Block - - Church Street next to Madawaska Mercantile Co.

PERSONALS

Mrs. Georges A. Laporte entertained most enjoyably at a Bridge of three tables on Monday evening. The honor of the evening fell to Mrs. J. H. Bourgois, highest score, and consolation to Mrs. Zino Martin. Those present were: Mrs. Enoll Michaud, Mrs. Gaspard Boucher, Mrs. Thomas Guertette, Mrs. F. H. Bourgois, M. E. O. Houghton, Mrs. George... Mrs. Albert Dionne, Mrs. P. R. C. Fournier, Mrs. Albert Lebel, Mrs. Zino Martin, The Misses Aurore Dionne and Marie Anne Daigle. A Delicious lunch was served by the hostesses. Miss Therese Perron entertained a few of her friends at Bridge on Sunday evening. Those present were: Miss Cecile Thibault, Sylvia Gagnon, Mrs. E. O. Houghton, Messrs. Lionel Lapointe, Sam Barber, Don Bowlin, E. O. Houghton. The first prize for highest score was won by Mrs. E. O. Houghton. The hostess was assisted in serving lunch by Miss Irene Perron. Monday night, the Misses Regina and Eva Carrier received at an eight table bridge party, at their home on Church street. Rev. and Mrs. George Telford and little daughter Jean, of Fredericton, were week-end guests of Mr. and Mrs. Archibald Fraser. Mrs. Walter St. Thomas of Grand Falls, spent the week-end in Town. Rev. George Telford of St. Paul's Church, Fredericton, occupied the pulpit of the United Church on Sunday. Mrs. Archibald Fraser entertained at a delightful Tea on Saturday afternoon, in honor of Mrs. Telford of Fredericton. The guests were Mrs. George Telford, Mrs. William Matheson, Mrs. Alex Dunbar, Mrs. F. O. White, Mrs. James Reith, Mrs. S. Marchie, Mrs. S. E. Burpee, Mrs. L. M. Sherwood, Mrs. John F. MacKenzie, Mrs. D. A. Fraser, Mrs. R. G. MacFarlane, Mrs. Douglas Stevens, and Miss Etta Reith. Miss Leontine Gagne who has been spending several weeks in Mont-real has returned. Mrs. W. L. Seely was a pleasant hostess at Bridge on Tuesday evening.

PERSONALS

ning, when the guests were Mr. and Mrs. Clarke Campbell, Mr. and Mrs. George Burns, Miss Constance Richards, Miss Dorothy Boone, Mr. William Ketchum, and Mr. Percy Steeves. Prizes were won by Mrs. Burns, Mr. Hertzily, and the Acco-of-Hearis prize by Miss Richards. Mrs. George Laporte entertained at a very enjoyable Bridge at her home on Monday evening, when those present were Mrs. George Wilkes, Mrs. Gaspard Boucher, Mrs. Ted Houghton, Mrs. Frank Bourgois, Mrs. Thomas Guertette, Mrs. Albert Dionne, Mrs. Enoll Michaud, Mrs. Pat Fournier, Mrs. Zeno Martin, Mrs. Albert Lebel, Miss Marie-Anne Daigle, Miss Aurore Dionne. The prizes were won by Mrs. Frank Bourgois and Mrs. Zeno Martin. Mrs. R. G. MacFarlane entertained at a Fireside Tea on Wednesday afternoon, when the guests were Miss Alberta Ahern, Miss Jean Barnett, Miss Olive Seymour, Miss Germaine Picard, Miss Grace Gill, Miss Dorothy Boone, and Miss Bernadine Bohan. The Hillside Bridge Club met with Mrs. L. M. Sherwood on Friday evening, when the prizes were won by Mrs. Walter B. Morton. Mrs. Ben Gallant and Mrs. George Guy spent Monday in Moncton. Mrs. Percy Picard is spending several days in Quebec. Mrs. Levie Levasseur and Miss Germaine Carrier were hostesses at a bridge on Friday evening, in honor of their mother, Mrs. F. X. Carrier. The occasion being her birthday. Prizes were won by Miss Eva Carrier, Mrs. Frank Bourgois, Mrs. Jos Carrier, Mrs. Mrs. Fred Turgeon. Those present were Mrs. L. Gagne, Mrs. Sylvio Morell, Mrs. Albert Lebel, Mrs. Edward Savage, Mrs. Frank Bourgois, Mrs. James Dugay, Mrs. Aileen Carrier, Mrs. Fred Turgeon, Mrs. Sylvio Morell, Mrs. Albert Lebel, Mrs. Marian Dufour. Next week the girls meet with Miss Marie May Martin and Miss Madeleine Albert in an outdoor and indoor party. Miss Jeannette Dube who is employed at the National Cafe was in Port Kent some nights this week visiting her relatives and friends. Mrs. F. Dodd Tweedie, who has been spending two weeks in Houlton and Woodstock returned on Saturday. Mr. and Mrs. R. G. MacFarlane entertained at a mixed bridge of two tables at their home on Tuesday evening, when those present were Mr. and Mrs. R. S. White, Mr. and Mrs. F. Dodd Tweedie and Mr. and Mrs. D. R. Bishop. Mr. and Mrs. Tweedie were the prize-winners. Mr. Ronald Reade who has been on a two months trip to Bermuda returned to Edmundston last week. The Ladies of St. Paul's United Church decided their recent meeting to hold a St. Patrick's supper in the basement of the Church on Thursday March twelfth.

PERSONALS

debtors for which you are entitled to rank, proof of such claim must be filed with me, or with the trustee when appointed; otherwise the proceeds of the debtor's estate will be distributed among the parties entitled thereto without regard to your claim. Dated at Edmundston, N.-B., this second day of March, A. D. 1931. A. J. DIONNE, Custodian. MADAWASKA, MAINE Mrs. Eddie Demers of this village passed the semaine dernière à Washburn, y visitant des amis. M. Bonenfant, de la Compagnie du Service Public de Presque-Isle était en ville jeudi dernier, par affaires. Mile Egline Lagassé, garçonne-maître, autrefois de Ste-Agathe et maintenant de Portland est retournée dans cette ville, vendredi matin, après avoir passé quelques semaines en visite chez des parents et ms de Madawaska et de Ste-Agathe. Mile Agathe Martin, propriétaire estimée du salon de beauté Marinello à Van Buren, était l'invitée de Mile Outilte Daigle récemment.

PERSONALS

debtors for which you are entitled to rank, proof of such claim must be filed with me, or with the trustee when appointed; otherwise the proceeds of the debtor's estate will be distributed among the parties entitled thereto without regard to your claim. Dated at Edmundston, N.-B., this second day of March, A. D. 1931. A. J. DIONNE, Custodian. MADAWASKA, MAINE Mrs. Eddie Demers of this village passed the semaine dernière à Washburn, y visitant des amis. M. Bonenfant, de la Compagnie du Service Public de Presque-Isle était en ville jeudi dernier, par affaires. Mile Egline Lagassé, garçonne-maître, autrefois de Ste-Agathe et maintenant de Portland est retournée dans cette ville, vendredi matin, après avoir passé quelques semaines en visite chez des parents et ms de Madawaska et de Ste-Agathe. Mile Agathe Martin, propriétaire estimée du salon de beauté Marinello à Van Buren, était l'invitée de Mile Outilte Daigle récemment.

The Bankruptcy Act

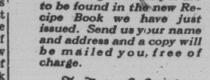
In the estate of Joseph G. Michaud authorized assignor. NOTICE IS HEREBY GIVEN that Joseph G. Michaud of the Parish of Clair in the County of Madawaska and Province of New Brunswick did on the twenty-fifth day of February, A. D. 1931, make an authorized assignment of all his property for the benefit of his creditors, and that Ernest A. McKay, Official Receiver, has appointed me to be custodian of the estate of the debtor until the first meeting of creditors. NOTICE IS FURTHER GIVEN that the first meeting of creditors in the above estate will be held at the Office of the Clerk of the Peace in the Court House in the Town of Edmundston and Province of New Brunswick, on the twelfth day of March, A. D. 1931, at eleven o'clock in the forenoon. To entitle you to vote thereat, proof of your claim must be lodged with me before the meeting is held. Proxies to be used at the meeting must be lodged with me prior thereto AND FURTHER TAKE NOTICE that at such meeting the creditors will elect the permanent trustee. AND FURTHER TAKE NOTICE that if you have any claim against

MADAWASKA, ME.

Ben Sylvester of the Maine Public Service Company of Port Kent was a business caller in town this week. Mrs. Julius Larson and Miss Priscilla Michaud both of Port Kent were visiting Mr. and Mrs. Pat Michaud in town. Miss Beattie Johnson who is teaching school in Parham went

Here is a Delightful Dessert!

BREAD PUDDING 2 cups St. Charles Milk 2 cups water 1 1/2 cups soft, fine bread crumbs 2 eggs, slightly beaten 1/4 cup sugar 1/4 teaspoon melted butter 1/4 teaspoon salt Grated rind of one lemon or 1 teaspoon vanilla Dilute the milk with water and bring to scalding point. Remove from fire. Add bread crumbs and let stand until cool. Stir in the eggs, sugar, butter, salt and flavoring. Pour into a buttered pudding dish, set in a pan of hot water, and bake in a moderate oven about forty-five minutes. This and over a hundred other delightful recipes are to be found in the new Recipe Book we have just issued. Send us your name and address and a copy will be mailed you, free of charge. The Doreen Co. Limited



ST. CHARLES MILK

Etourdissement Causé par la Pression Artérielle

Le Médecin Reconnu M. Kruschen

"Il y a cinq ans que moi-même j'eus une sérieuse attaque de pression artérielle et mon médecin me recommanda de prendre les Sels Kruschen tous les jours. Evidemment je suis un sujet difficile car tous les matins j'en prends une petite cuillerée et demie à thé dans un verre d'eau chaude et je m'en trouve bien. S'il m'arrive de ne pas en prendre je me sens frileux, mal en train et prêt à m'évanouir. Je ne peux donc pas me passer des Sels Kruschen. Il y a quelques temps j'essayai d'autres sels moins coûteux, mais ils me causèrent de telles douleurs que je cessai de les prendre. Kruschen n'occasionne pas de douleurs. J'ai parlé à des centaines de personnes de cette merveilleuse petite bouteille." (E. C. Ferguson)

L'étourdissement est un symptôme de désordre plus grave. C'est un avertissement qui donne la Nature — un avertissement urgent que votre sang est impur et que si vous n'y remédiez pas à temps, une grave maladie chronique peut se déclarer qui ruinera toute votre existence. Les six sels qui contiennent Kruschen assurent un sang pur et fort par l'élimination complète de toute la matière de rebut toxique qui s'accumule dans l'organisme.

J'appelle attention sur un certain air, un certain ascendant qui imprime le respect et se fait obéir. Ce ne sont ni l'âge, ni la grandeur de la taille, ni le ton de la voix, ni les menaces qui donnent cette autorité. Mais un caractère d'esprit égal, ferme, modéré, qui se possède toujours, qui n'a pour guide que la raison, et qui n'a jamais par caprice ni par emportement.

C'est cette qualité, ce talent, qui tient tout dans l'ordre, qui établit une exacte discipline, qui fait observer les règlements, qui épargne les réprimandes, et qui prévient toutes les punitions. — ROLLIN.

Aug. RUGAARD
ENTREPRENEUR-MACON
Spécialité: Foyers et cheminées, plâtrage, travaux en ciment et en briques pour fournaies.

ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE
Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.
ST-BASILE,
Co. Madawaska, N.-B.
1er sept. 33.

COFFRES-FORTS EN ACIER GARANTIS
à des prix aussi bas que \$81.00
A paiements différés mensuels si désirés
REMINGTON TYPEWRITERS LTD
139, rue Grandville, Halifax, N.S.
Découpez ce coupon, et envoyez à l'adresse ci-haut mentionnée, pour les détails à ce sujet.

BUREAU DE PLACEMENT:
Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.
GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM" de Montréal — Différentes Sortes.
A Vendre Chez **PHILIPPE MONETTE**,
Edmundston, N.-B.

Et Vos amis Seront-ils de la noce?
Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.
Notre Travail Immite la Gravure
Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

Vous Ne Risquez Rien
On ne saurait être trop particulier au sujet du lait. N'employez que du lait vous offrant parfaite sécurité. Le Lait Evaporé Marqué Dorothy est stérilisé et aussi sûr que s'il n'existait pas un seul microbe dans tout l'univers. Riche et uniforme, il est meilleur sous tous rapports pour boire ou faire la cuisine. Et ayant été homogénéisé — c'est-à-dire que ses globules de gras ayant été brisés — il est plus digestible.
DOROTHY BRAND
EVAPORATED MILK
"Aussi pur que l'enfance"



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignerez pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch, l'achigan, Comité L'Assomption, P. Québec, 948-J.N.O.-13m.

A LOUER
Beau logement de quatre appartements, situé sur la rue Canada, pourvue de toutes les commodités désirables. S'adresser à Mme Patrick Leveseur, 181 rue Canada, 1654-1fs-26fév.

SACOCHE TROUVEE
Une sacoche de fillette, contenant un chapelet et différents petits articles, a été trouvée près du Bureau de Poste. Prière de réclamer à l'imprimerie du "Madawaska".

PATATES A VENDRE
Nous avons en mains une certaine quantité de patates de première qualité que nous offrons à un prix très raisonnable. S'adresser au restaurant de M. Zino MARTIN, rue Hill, Edmundston, N.-B. Tél. 8181, 1650-J.N.O.-19fév.

A LOUER
Logement de sept appartements avec toutes les commodités modernes, situé sur la rue St-François, vacant le 10 mars. S'adresser à M. Pierre Grandmison, rue St-François, 1656-J.N.O.-26fév.

ATTENTION! ATTENTION!
Incapable de travailler, je vendrais toute ma marchandise au prix coûtant, certains articles même en bas de prix d'achat. Cette vente commencera le 2 mars. Pour cause de maladie, j'offre également ma propriété, à de bonnes conditions, pour prompt acheteur.
XAVIER BOUCHARD,
8, rue Ordonnaire
1655-2fs-26fév.

Decision Importante de S. G. Mgr Béliveau
UNE OEUVRE PATRIOTIQUE A ENCOURAGER

Sa Grandeur Mgr Béliveau, archevêque de Saint-Boniface, Manitoba, vient de prendre une décision importante pour le relèvement colonialisateur et agricole du Manitoba, en envoyant M. l'abbé J. A. Sabourin, curé de Saint-Pierre Joly pour aider aux Missionnaires-coloniateurs du Canada à organiser un mouvement de colonisation vers certaines régions de la province manitobaine.

Ce qui a décidé Sa Grandeur à prendre cette détermination en ces temps difficiles, en même temps que d'être utile à ses compatriotes, c'est la situation particulière où se trouvent certaines paroisses organisées du Manitoba où se rencontrent de vastes terrains que les municipalités vendent pour le montant de taxes municipales impayées depuis quelques années.

Durant la guerre, même avant et de suite après, des spéculateurs, des Américains pour la plupart, achetaient à gros prix de larges espaces de terre au Manitoba en vue de les revendre encore plus cher. Ils gardèrent ces terrains en vue seulement de les revendre avec de gros profits.

Le baisse du prix des blés fit aussi baisser le prix des terres. Les spéculateurs ne purent les revendre.

Il commencent par néglier de payer en temps les taxes municipales et scolaires. Finalement ils s'abstiennent de payer des taxes pour ces propriétés qui, n'étant pas cultivées, rapportaient rien. Plusieurs de ces propriétés de spéculateurs en terre furent faillites. Les municipalités offrent en vente aujourd'hui ces terres pour le prix des taxes impayées. Ces terres se vendent dans les environs de \$2, \$5, et \$8 l'acre.

Et Sa Grandeur Mgr Béliveau voulant faire bénéficier ses compatriotes des avantages exceptionnels offerts par la vente de ces terres, décide l'un de ses curés qui connaît le mieux cette région pour aider ceux de nos curés qui voudraient profiter de ces avantages.

M. le curé Sabourin qui arrivera à Montréal le 28 février prochain se retirera au bureau des Missionnaires-coloniateurs du Canada, 520 rue Richemont, où il recevra ceux qui désireraient des renseignements sur ces terres manitobaines, dans des paroisses canadiennes, offertes à de bonnes conditions exceptionnelles.

M. le curé Sabourin espère retourner au Manitoba avec un premier groupe le 18 mars prochain.



Le Coin du Fermier

La Crise dans l'Industrie Laitière

M. F. E. M. Robinson, président du Conseil National Canadien d'Industrie Laitière, dans un conférence très intéressante du 21 février accompli par l'organisme économique qu'il dirige.

L'industrie du Beurre, En quoi souffre-t-elle? Entre autres choses:

Approvisionnement insuffisant Qualité variable. Coût élevé de la production dû à plusieurs causes, parmi lesquelles on peut mentionner les dépenses excessives d'opération de la fabrique et de la main-d'œuvre, dues à l'insuffisance de la quantité produite.

Jusqu'à présent, lorsque nous étions confrontés par une situation semblable, nous ne faisons rien pour y remédier, mais nous nous contentons de laisser les forces économiques exister, ou ce qui est plus juste, nous transférons notre production là où l'existence des désavantages supplémentaires étaient moins apparentes.

Le commerce du Lait. Que lui arrive-t-il? Approvisionnement trop considérable, résultant en un surplus. Qualité généralement bonne, et s'améliorant sans aucun doute. Coût de distribution trop élevé.

En ce qui concerne le dernier item perméable-nous de vous dire que le coût de la distribution ne peut être plus bas qu'il ne l'est sous le système existant. L'amélioration doit se trouver dans l'introduction de facteurs nouveaux dans le département de la distribution commerciale, et il semble inutile de s'attendre à un changement dans la présente répartition du dollar du client.

Le Nitrate de Soude CHILLEN a amélioré la qualité et a augmenté les résultats de la récolte depuis cent ans. Aujourd'hui, il est meilleur marché et de meilleure qualité que jamais auparavant. Pour produire une moyenne élevée en qualité de légumes, fraises, légumes, plantes fourragères, céréales, tabacs, patates, ou bettes, il n'y a rien de mieux à acheter que le Nitrate de Soude CHILLEN. En insistant pour le CHILLEN, vous jouez simplement un "jeu sûr".

Le Nitrate de Soude CHILLEN vient sous deux formes — le Chillon moulu (le cristallin) et la marque Champion (en petits boulets comme les plombs pour les oiseaux).

Demandez nos suggestions sur la méthode de l'employer ainsi que les meilleurs résultats obtenus.

Chilean Nitrate of Soda
EDUCATIONAL BUREAU
303 Reform Bldg., Toronto 2, Ontario

Quand vous écrivez, mentionnez l'annonce No. P3

ST-HILAIRE, N.-B.

—M. et Mme Lucien Daigle de Van Buren étaient de passage chez M. et Mme Étienne Daigle, dimanche dernier.

—Mlle Blanche Cyr, institutrice à Ste-Anne, était en visite chez ses parents le 14 et le 15 derniers.

—M. et Mme Denis Cyr et M. et Mme Cyr ont dû passer quelques jours à Drummond.

—Mlle Claire Albert et Jeanne Cyr se rendirent à Edmundston, au commencement de la semaine.

—Mardi, le 3 février, les Dames Ménagères de la paroisse eurent une réception chez Mme Eddie Chassé; il y eut démonstration sur la manière de préparer les bûchettes puis, Mme Chassé en servit qui furent fort goûtées. Étaient présentes: Mesdames Donat, Rossignol, présidente, Léonard Cyr, secrétaire, Fred Albert, Donat Sirois, Pierre Lévesque, Willie Beaulieu, Henri Collin, Joseph Albert, P. Marchand, Hilaire Cyr, Fortunat Cyr, Hilaire St-Jerre, Arthur Nadeau, William Lajoie, Tom Rossignol, Félix Albert, Adrien Albert, Adrien Daigle, Mlle Thérèse et Sylvie Daigle, Claire Albert, Annie Coté, Irene Albert, André St-Jerre, Mathie Ouellet et Jeanne Cyr.

—Le 20 février eurent lieu le service et la sépulture de M. Isai Albert décédé le 18 à l'âge de 89 ans. Son service fut chanté par l'abbé Camille Albert, petit-fils du défunt, assisté des abbés Godbout et Michaud, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient ses quatre fils Maxime, Xavier, Victor et Arthur. M. Armand Albert et Mlle Jeanne Albert, petit-fils et petite-fille du défunt firent la distribution des cartes mortuaires.

—M. et Mme Denis Cyr et M. et Mme Cyr ont dû passer quelques jours à Drummond.

Vos récoltes vous rapporteront-elles des prix d'ALIMENTS ou de SOUS-PRODUITS? Tout dépend de la QUALITE

QUAND les prix sont bas, les clients sont toujours difficiles. Ils ne veulent accepter que du "meilleur". L'homme dont le produit n'est pas tout à fait à la hauteur No. 1, peut rester avec ce produit sur les bras, — non vendable, excepté au prix des "sous-produits".

Pour produire une moyenne élevée en qualité de légumes, fraises, légumes, plantes fourragères, céréales, tabacs, patates, ou bettes, il n'y a rien de mieux à acheter que le Nitrate de Soude CHILLEN. En insistant pour le CHILLEN, vous jouez simplement un "jeu sûr".

Le Nitrate de Soude CHILLEN a amélioré la qualité et a augmenté les résultats de la récolte depuis cent ans. Aujourd'hui, il est meilleur marché et de meilleure qualité que jamais auparavant. Pour produire une moyenne élevée en qualité de légumes, fraises, légumes, plantes fourragères, céréales, tabacs, patates, ou bettes, il n'y a rien de mieux à acheter que le Nitrate de Soude CHILLEN. En insistant pour le CHILLEN, vous jouez simplement un "jeu sûr".

Le Nitrate de Soude CHILLEN vient sous deux formes — le Chillon moulu (le cristallin) et la marque Champion (en petits boulets comme les plombs pour les oiseaux).

Demandez nos suggestions sur la méthode de l'employer ainsi que les meilleurs résultats obtenus.

Chilean Nitrate of Soda
EDUCATIONAL BUREAU
303 Reform Bldg., Toronto 2, Ontario

Quand vous écrivez, mentionnez l'annonce No. P3

ST-HILAIRE, N.-B.

—M. et Mme Lucien Daigle de Van Buren étaient de passage chez M. et Mme Étienne Daigle, dimanche dernier.

—Mlle Blanche Cyr, institutrice à Ste-Anne, était en visite chez ses parents le 14 et le 15 derniers.

—M. et Mme Denis Cyr et M. et Mme Cyr ont dû passer quelques jours à Drummond.

—Mlle Claire Albert et Jeanne Cyr se rendirent à Edmundston, au commencement de la semaine.

—Mardi, le 3 février, les Dames Ménagères de la paroisse eurent une réception chez Mme Eddie Chassé; il y eut démonstration sur la manière de préparer les bûchettes puis, Mme Chassé en servit qui furent fort goûtées. Étaient présentes: Mesdames Donat, Rossignol, présidente, Léonard Cyr, secrétaire, Fred Albert, Donat Sirois, Pierre Lévesque, Willie Beaulieu, Henri Collin, Joseph Albert, P. Marchand, Hilaire Cyr, Fortunat Cyr, Hilaire St-Jerre, Arthur Nadeau, William Lajoie, Tom Rossignol, Félix Albert, Adrien Albert, Adrien Daigle, Mlle Thérèse et Sylvie Daigle, Claire Albert, Annie Coté, Irene Albert, André St-Jerre, Mathie Ouellet et Jeanne Cyr.

—Le 20 février eurent lieu le service et la sépulture de M. Isai Albert décédé le 18 à l'âge de 89 ans. Son service fut chanté par l'abbé Camille Albert, petit-fils du défunt, assisté des abbés Godbout et Michaud, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient ses quatre fils Maxime, Xavier, Victor et Arthur. M. Armand Albert et Mlle Jeanne Albert, petit-fils et petite-fille du défunt firent la distribution des cartes mortuaires.

—M. et Mme Denis Cyr et M. et Mme Cyr ont dû passer quelques jours à Drummond.

—Mlle Claire Albert et Jeanne Cyr se rendirent à Edmundston, au commencement de la semaine.

—Mardi, le 3 février, les Dames Ménagères de la paroisse eurent une réception chez Mme Eddie Chassé; il y eut démonstration sur la manière de préparer les bûchettes puis, Mme Chassé en servit qui furent fort goûtées. Étaient présentes: Mesdames Donat, Rossignol, présidente, Léonard Cyr, secrétaire, Fred Albert, Donat Sirois, Pierre Lévesque, Willie Beaulieu, Henri Collin, Joseph Albert, P. Marchand, Hilaire Cyr, Fortunat Cyr, Hilaire St-Jerre, Arthur Nadeau, William Lajoie, Tom Rossignol, Félix Albert, Adrien Albert, Adrien Daigle, Mlle Thérèse et Sylvie Daigle, Claire Albert, Annie Coté, Irene Albert, André St-Jerre, Mathie Ouellet et Jeanne Cyr.

—Le 20 février eurent lieu le service et la sépulture de M. Isai Albert décédé le 18 à l'âge de 89 ans. Son service fut chanté par l'abbé Camille Albert, petit-fils du défunt, assisté des abbés Godbout et Michaud, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient ses quatre fils Maxime, Xavier, Victor et Arthur. M. Armand Albert et Mlle Jeanne Albert, petit-fils et petite-fille du défunt firent la distribution des cartes mortuaires.

—M. et Mme Denis Cyr et M. et Mme Cyr ont dû passer quelques jours à Drummond.

—Mlle Claire Albert et Jeanne Cyr se rendirent à Edmundston, au commencement de la semaine.

—Mardi, le 3 février, les Dames Ménagères de la paroisse eurent une réception chez Mme Eddie Chassé; il y eut démonstration sur la manière de préparer les bûchettes puis, Mme Chassé en servit qui furent fort goûtées. Étaient présentes: Mesdames Donat, Rossignol, présidente, Léonard Cyr, secrétaire, Fred Albert, Donat Sirois, Pierre Lévesque, Willie Beaulieu, Henri Collin, Joseph Albert, P. Marchand, Hilaire Cyr, Fortunat Cyr, Hilaire St-Jerre, Arthur Nadeau, William Lajoie, Tom Rossignol, Félix Albert, Adrien Albert, Adrien Daigle, Mlle Thérèse et Sylvie Daigle, Claire Albert, Annie Coté, Irene Albert, André St-Jerre, Mathie Ouellet et Jeanne Cyr.

—Le 20 février eurent lieu le service et la sépulture de M. Isai Albert décédé le 18 à l'âge de 89 ans. Son service fut chanté par l'abbé Camille Albert, petit-fils du défunt, assisté des abbés Godbout et Michaud, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient ses quatre fils Maxime, Xavier, Victor et Arthur. M. Armand Albert et Mlle Jeanne Albert, petit-fils et petite-fille du défunt firent la distribution des cartes mortuaires.

—M. et Mme Denis Cyr et M. et Mme Cyr ont dû passer quelques jours à Drummond.

NOTICE OF SALE

To the Heirs at Law of Hypolite Thibodeau late of the Parish of Green River, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, deceased, and all others whom it may concern:

NOTICE is hereby given that under and by virtue of a power of sale contained in a certain mortgage bearing date the 28th day of May, A. D. 1920 and registered in Book "Z-2" at pages 610-613 and numbered 20651 of the Madawaska County Records on the 9th day of August, A. D. 1920, and made Between Hypolite Thibodeau of the first part, and Damase Beaulieu of the other part, all of the Parish of Green River, in the County of Madawaska aforesaid; Also under and by virtue of a certain other Indenture of mortgage bearing date the 28th day of February, A. D. 1929, and recorded in Book "M-4", at pages 401-404 and numbered 28970 of the Madawaska County Records on the 28th day of February, A. D. 1929, and made between Hypolite Thibodeau of the first part; and the said Damase Beaulieu designated in said last mentioned mortgage as of the town of Edmundston, in the County of Madawaska aforesaid, of the other part. There will be for the purpose of satisfying the principal and interest secured under and by virtue of the said mortgages, default having been made in the payment thereof, as therein and thereby provided, be sold at Public Auction in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska aforesaid on Monday, the 30th of March, A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock, in the forenoon, the following lands and premises in the said mortgages described as follows:—

"All that certain piece, parcel or dam site, and premises situated, lying and being in the Parish of Green River, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows, to wit:—Bounded on the upper side by land owned and occupied by one Thomas Cyr; on the lower side by land owned and occupied by one Levie Lavroie; at the rear by the first tier road East of Green River; on the front by part of the ancient River bed as far as the dam site, and thence by the Green River to the lower line. Being the same land deeded to the said Hypolite Thibodeau by his father Simon Thibodeau.

Together with the appurtenances and all right, title, interest, possession, property, claim and demand, of the said heirs at law of Hypolite Thibodeau, deceased, in, to, or out of the said lands and premises aforesaid. Dated this twenty-sixth day of February, A. D. 1931.

DAMASE BEAULIEU
Mortgagee.

MAX D. CORMIER
Solicitor for Mortgagee.
5 ins.-26 fév.

Couvent d'Edmundston
GRADE II

Résultat des examens de février

Zéphirin Beaulieu 98.4, Adrien Ouellet 96.6, Lucien Lebel 92.3, Conrad Deschênes 91.2, Léo Ouellet 90.2, Laurent Cloutier 89.4, Albéni Lagacé 88.6, Raymond St-Onge 87.8, Maurice Ouellet 89.2, Gérard Carrier 87, Oscar Picard 85.8, Louis-P. St-Jeune 82.2, Albert Boucard 81.8, Gaudias Grandmison 79.2, Lionel Coté 78.8, Georges Coté 74.2, Gérard Chouinard 72.2, Eugène St-Onge 71.8, Lucien Coté 70.6, Joseph Bouchard 68. Jim Couturier 62.6, Adrien Nadeau 61.8.

Mme W. A. Dubé, inst.

SHREDDED WHEAT

"Comment avez-vous préparé le déjeuner si vite?"

"Mais, c'est parce que je sers le Shredded Wheat, bien entendu. Je ne fais que prendre les biscuits à même la boîte et je les sers avec de la crème ou du lait; quelquefois j'y ajoute des fruits frais ou en compote. Si vous désirez un déjeuner chaud, je peux le préparer en un instant: Shredded Wheat grillé au four pendant que je fais chauffer du lait pour le verser sur les biscuits. Ah! je suis une amie du Shredded Wheat! C'est tout cuit et prêt à servir; et c'est aussi délicieux et nutritif pour le lunch que pour le déjeuner."

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

LES BOUTONS

Disparaissent d'une façon amusante!

Les boutons disparaissent tellement vite avec "Zootha-Salva" que tous s'en étonnent. C'est une découverte amusante d'un médecin. La peau devient claire comme par enchantement. Demandez "Zootha-Salva" à votre pharmacien maintenant.

\$100.00 RECOMPENSE

La Cie G. E. Barbour Ltd offre \$100. de récompense à la personne qui donnera des informations qui conduiront à l'arrestation et à la condamnation de celui ou ceux qui ont volé des cigarettes et du tabac, dans ses entrepôts, le 30 novembre dernier. Prière de communiquer avec le chef de police Savage d'Edmundston.

Reward Offered

G. E. Barbour Co. Ltd offer a reward of \$100. to the one who will lead to the arrest and conviction of the part or parties that broke into their warehouse on November 30th 1930, and stole cigarettes, tobacco, etc., a value of \$1200. Please communicate with Chief of Police Savage, Edmundston, N.-B. 26-fév.-j.n.o.

GRAND SAULT, N.B.

Le 17 février, il y avait joyeuse soirée M. Pierre Cassista, ou tous les parents et amis s'étaient réunis; M. et Mme Belois Laforet, Mesdames Tréfilé Michaud, Jos. Cassista, John Comeau, Charlie Michaud; Miles Esther, Renette et Gena Beaulieu, Ilda, Arise, Phoebe Beaulieu, Yvonne Béland et Emely Levesque; MM. Emile Aubut, Philias Bourgoin, Omer Leblond, Edmond et Herby Levesque et beaucoup d'autres amis dont les noms nous échappent présentement.

M. Albert Bélanger de St-Jacques est actuellement en promenade chez M. Tréfilé Michaud.

Le 15, il eut partie de cartes chez M. Tréfilé Michaud. Y étaient présents: Miles Orsle, Ida et Phoebe Cassista, Estelle Fraser; MM. Edmond et Herby Levesque, Emile Aubut, Larry Paradis, Richard Cassista et Emile Beaulieu. On y eut grand plaisir.

Mlle Ilda Cassista est présentement en promenade chez son oncle, M. Tréfilé Michaud, pour y passer l'hiver.

—Dimitché le 22, est né à M. St-Mathias, un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Vivian; parrain et marraine: M. et Mme Tréfilé Michaud; porteurs: M. et Mme Pierre Cassista.

—Vendredi, est né à M. et Mme Lévis Beaulieu, une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Jacqueline; parrain et marraine: M. et Mme Johny Sirois, grands-parents de l'enfant.

ELIXIR VIGOL
Du Dr Laporte, de Clair, N.-B.
en vente à la PHARMACIE VAN WART

MONUMENTS FUNERAIRES

En grant et en marbre. — Des différents modèles, mandez les prix et voyez

Service d'Ambulance
Voiture automobile moderne, Service Jour et Nuit.
Téléphone 138-31

J.-B. COTE
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ
Tél.: 138-31 Edmundston, N.-B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

L'ASSURANCE-VIE PROCURE

1—Un fonds disponible au moment du besoin;
2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échéant au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration;
3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;
4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$508,000,000

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Église — Tél.: 120-21

"LE MADAWASKA"

Parait tous les Jedis

ABONNEMENT
Canada, 1 an 2.00
Canada, 6 mois 1.00
États-Unis, 1 an 2.50
États-Unis, 6 mois 1.25

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

ANNONCES
Petites annonces: à vendre, à louer, ou demande, etc. 60c
Insertions subs. 40c
Annonces commerciales passagères 42c le pouce

Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance.

Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissance, de mariage, de funérailles, etc.

GRATIS

MONTE-BA-CELLET POUR DAME DE MOIN. SEIN POUR LA VENTE DE LA BIÈRE EN BOTTELLES DE PARTOUT À LA CROIX-ROUGE.

BEAUCOUP SPECIALTY CO.
BOITE POSTALE 516
BEAUCOUP JONCTION, Q.E.

Service d'Appel et de Livraison

Téléphone 32-21

Collecter et livraison dans toutes les parties de la ville.

R.-H. RICHARDS
27, rue de l'Église
EDMUNDSTON, N.-B.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

POUR LE DEUIL

Cartes Mortuaires
Feuillets Mortuaires
Bouquets Spirituels
Offrandes de Messes
Cartes de Sympathies

Cartes de Remerciements pour Sympathies

Papier à lettre à bordure noire.

LE MADAWASKA
rue de l'Église.
Caser 159 — Edmundston, N.-B.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLES

AVENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100, s'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.B.

L'exquise saveur ne change pas



Le résultat d'un mélange parfait 'Frais des Plantations'

A LA PORTE DU CIEL
Saint-Pierre. — Avez-vous été au purgatoire? — Le trepassé. — Non, mais j'ai été marié. — Saint-Pierre. — C'est la même chose, entrez.

ELIXIR VIGOL
du Dr Laporte, de Clair, N.-B.
tonique à \$1.50
en vente à la
PHARMACIE VAN WART

QUATRE-COINS

—Lundi, le 16 février, M. le curé Félix Dugal bénissait le mariage de Mlle Lina Albert à M. Joseph Lizotte. M. Joseph Michaud accompagnait sa nièce et M. Georges Albert servait de témoin au mariage. Après la cérémonie, il y eut réception chez M. et Mme Henri Michaud oncle et tante de la mariée. Etait présent: Mme Vve Joseph Albert, mère de la mariée; Mme Raymond Ouellet; MM. et Mesdames Will Rioux, Côme Lagassé, P. Desjardins, Georges Morin, Arthur Ouellet; Mesdames Aïda Thériault et Léonide Laforge; Mlle Annie et Rose Albert, sœurs de la mariée, Marie Michaud, Rose Dufour, Irène Michaud, Annie, Louise, Anna, Rose-Emma, Blanche, Yvonne, Rose et Marie-Anne Ouellet, Estelle et Aline Coté, Rose Michaud, Léonine Guy, et Lucie Michaud; MM. Emile, Jos. Zéphirin, Thomas, et Alphonse Ouellet, Jos. Rioux, Pierre Thériault, Adrien, Albert et Roméo Violette, Léo Monlon, Alcide Guy, Napoléon Lizotte, Willis Plourde, Ernest, Paul et Louis Ouellet, Georges, Alex et Clovis Michaud, Louis Dubé, Narcisse, Thomas, Arthur Albert, P. Dumont, Adrien et Georges Coté. On y passa d'agréable moments.

AGENT-GENERAL



F. BURDEN, ancien ministre dans le gouvernement de la Colombie Anglaise qui a été nommé agent-general pour cette province.
Quand vous êtes enclume, prenez patience; quand vous êtes marteau, frappez droit et bien. — Proverbe arabe.

ST-FRANCOIS

—Le Rév. Père Camille Albert de Négouac visita ses parents, M. et Mme Xavier Albert de St-François, ces jours derniers.
—M. Pascal Siros d'Edmundston était en visite chez M. Félix P. Siros, la semaine dernière.
Natalités: —Le 10 février fut baptisé Joseph Réal, enfant de M. et Mme Charles Bérubé; parrain et marraine, M. et Mme Vincent Ouellet, oncle et tante de l'enfant.
—Le 16, fut baptisée Marie, enfant de M. et Mme Phydine Albert; parrain et marraine, M. et Mme Vital Pelletier.

Ste-Rose Du Dégelé

—MM. et Mesdames Cyr Cyr et Denis Cyr de St-Hilaire sont venus passer les jours gras chez M. et Mme Jos. Courty, dont Mesdames Cyr sont les filles. Mme Denis Cyr a passé une huitaine chez sa mère, avec son bébé, Denise, puis est retournée enchanée de son voyage.
—M. Edgar Dubé, a voulu fêter le Mardi gras à la Rivière-au-Boulevard il invita son voisin. On y organisa

contre GERÇURES



plusieurs divertissements qui furent suivis avec succès, et de façon à passer un temps très agréable.

FLEMING, N. B.

Natalités: —M. et Mme Eddie Gagnon font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille le 21 février, baptisée sous les prénoms de Marie Esther; parrain et marraine, M. et Mme Melchie Bourgoin.
Va-et-Vient: —Mesdames Fred Gauvin et Melchie Bourgoin sont allés à Québec visiter leur frère Victor, qui s'y trouve à l'hôpital, dangereusement malade. Il ont en même temps visité leur sœur Anne, et sont maintenant de retour.

RENTES VIAGERES

Notre Certificat Special Familial
Le GARANTIT
Savez- Vous!
1.—Une pension VIAGERE à chaque membre d'une famille, tant qu'il vivra.
2.—Une pension VIAGERE après 20 ans; une pension garantie avant 10 ans.
3.—Au décès du DONATEUR avant 20 ans paiement des contributions à sa place.
4.—Au décès de chaque bénéficiaire avant 20 ans, remboursement partiel des primes.
DITES-NOUS votre âge, si votre épouse vit, combien vous avez d'enfants, et nous vous dirons comment nous pouvons vous pensionner toute votre vie, avec tous les rôles.
DECOUPER & ENVOYER

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

J. WALTER HOGG, organisateur
EDMUNDSTON, N.-B.

—M. Gram Michaud, représentant ne était en ville dernièrement par la Cie d'assurance Métropolitain-affaires.

Grosse Surprise!

VENTE a 15c

Central Cash Store
Rue Canada Edmundston

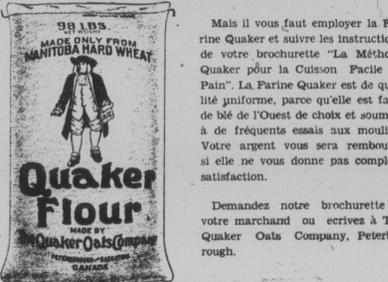
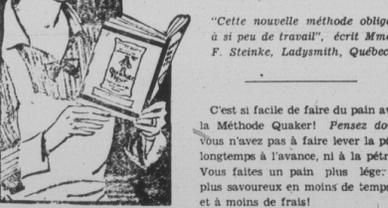
Commencant Mercredi 4 Mars
pour 10 jours seulement

Jamais les citoyens d'Edmundston et des alentours n'ont vu les prix si bas sur les articles suivants:

- Assiettes blanches, diner et soupe 2 pour 15c
- Assiettes, bande bleue, diner et soupe 2 pour 15c
- Tasses et Soucoupes blanches 4 pour 15c
- Tasses et Soucoupes, bande bleue 4 pour 15c
- Verres, 6 modèles 4 pour 15c
- Bouteilles à bébés 4 pour 15c
- Plats à fruits, procelaine 3 pour 15c
- Sorbets en verre pour fruits 4 pour 15c
- Verres à Whisky 4 pour 15c
- Savon P. & G. 4 pour 15c
- Savon Palmolive 2 pour 15c
- Savon de Toilette, assortis 3 pour 15c
- Cuillères à table 3 pour 15c
- Cuillères à thé 6 pour 15c
- Couteaux et Fourchettes 2 pour 15c
- Mouchoirs blancs pour hommes 3 pour 15c
- Mouchoirs blancs pour dames 5 pour 15c
- CHIPSO 2 pour 15c
- Suces (tétines) 4 pour 15c
- Tapis Gongoleum 18x36 15c
- Bols blancs 2 pour 15c
- Bols à salade 15c
- Serviettes 30x15 2 pour 15c
- Paquets d'enveloppes blanches 4 pour 15c
- Salieres et Poivrières 4 pour 15c

Nombreux Autres Articles à Réduction
CENTRAL CASH STORE
Jos. DAVID, prop.

Etonnante Recette Nouvelle... pour la cuisson du pain



Quaker Flour
Toujours la même Toujours meilleure

LETTRÉ PASTORALE

(Suite de la page 1)

C'est sur elle, en effet, que s'étend toute la vie spirituelle et ainsi la foi infusée dans l'âme humaine au moment de sa seconde naissance — la naissance surnaturelle par le Baptême — est le plus précieux don du créateur à sa créature.

Ce don, N. T. — C. F., nous l'avons tous reçu. Savons-nous l'apprécier à sa juste valeur? Estimons-nous les choses de la foi? Les mettons-nous au-dessus des biens naturels? Jugeons-nous toutes choses au point de vue de la foi et vivons-nous, comme le juste, de la vie de la foi? Ce don divin, que nous avons reçu nous-mêmes grâce à une attention spéciale et délicate de la miséricorde de Dieu, avons-nous le désir fervent de le faire passer dans les âmes qui en sont privées, car il y a sur la terre de nombreuses âmes qui ne jouissent pas du don de la Foi.

Et pourtant c'est le désir divin que tous le reçoivent. Dieu soupire après la possession surnaturelle des âmes qu'il a créées pour Lui-même, et Notre-Seigneur Jésus-Christ, après avoir affirmé son titre de Bon Pasteur dans l'Evangile, ajoute: "J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie et il faut que je les amène. Elles entendront ma voix et il n'y aura qu'un troupeau et qu'un pasteur." (Jean X, 16.)
Ce désir enflammé de Notre-Divin Sauveur de posséder toutes les âmes, il l'exprime encore sur la Croix au moment où il allait expirer. "J'ai soif", s'écria-t-il alors. Il a une soif ardente de posséder toutes les âmes qui n'ont pas encore été rachetées par l'effusion de son sang et l'oblation de sa vie. Or nous l'avons dit, le salut des âmes s'opère par la foi qui fait porter aux œuvres qu'elle pénètre des fruits de vie éternelle.

L'Eglise, épouse de N.-S. J.-C., a hérité de Lui cette soif des âmes. De tout temps, Elle aussi a sacrifié ses énergies et sa vie pour propager la Foi Chrétienne à travers le monde, et elle est toujours la même. Tous sans exception, ils devraient faire partie de son Corps mystique, l'Eglise Catholique, qu'il a Lui-même fondée et établie. Tous, ils devraient vivre sous l'égide bienfaisante et nécessaire de la foi intégrale.

Aussi, il est facile de comprendre les appels enflammés de zèle apostolique des papes et des missionnaires au peuple chrétien le suppliant de travailler à la propagation de la foi dans tous les pays du monde. C'est le Pape Benoît XV reprenant la parole de N.-S. J.-C. à Saint-Pierre: "Duc in altum" et traduisant: "Où, lançons la barque de Pierre dans la mer du vaste monde!" C'est encore la parole de Notre-Saint Père le Pape Pie XI, appelé à juste titre le pape des missions: "Il ne nous reste plus qu'à qu'à vous exhorter tous à vouloir bien aider les missions par les moyens et les secours que Nous avons exposés de sorte qu'un renouveau de force leur fasse produire à l'avenir une moisson plus abondante."
Ces appels pressants sont adressés sans doute aux évêques; mais avec l'intention bien marquée que ceux-ci les redissent aux pasteurs et par eux aux fidèles. Nous pouvons, croyons-nous, nous rendre le témoignage qu'ils vous ont transmis avec fidélité. Il y a déjà presque cinq ans que la lettre du Souverain Pontife Pie XI vous a été communiquée par l'entremise de vos pasteurs. Si nous revenons aujourd'hui sur ce sujet c'est surtout pour vous rappeler de nouveau votre devoir vis-à-vis de l'œuvre nécessaire de la Propagation de la Foi.

En effet, N. T. — C. F., vous avez le devoir, au moins à titre de chrétiens, d'aider vos frères à sauver leurs âmes par la foi de N.-S. J.-C. Ce devoir découle tout naturellement du grand commandement de la Charité envers Dieu et envers le prochain. Aimer Dieu c'est vouloir ce qu'il veut, c'est faire ce qu'il nous demande, et nous l'avons dit, ce qu'il veut c'est avant tout le salut des âmes, de toutes les âmes; ce qu'il nous demande c'est d'être ses auxiliaires, c'est de l'aider dans cette œuvre du salut des âmes.
Mais Dieu ne nous demande, pas simplement de l'aider Lui-Même: il nous commande également d'aider notre prochain. Dans nul autre domaine le précepte de la Charité Fraternelle ne trouve-t-il d'application plus vraie et plus élevée que dans celui du secours à prêter au prochain pour le salut de son âme, car le salut de son âme et de celle des autres est ce qu'il y a de plus essentiel et de plus nécessaire dans la vie. "Que sert à l'homme de gagner l'univers si N.-S. J.-C. s'il vient à perdre son âme" (Matth. XVI, 26). Le salut d'une âme est donc chose beaucoup plus importante que l'acquisition de toutes les richesses du monde. Vous ne voudriez pas laisser un pauvre mourir de faim et de misère sans le secourir. Mais il y a des milliers et des milliers de pauvres, dénués de secours, qui vous demandent de les aider à sauver leurs âmes. Les laissez-vous sans réponse et sans secours quand l'amour de Dieu et du prochain vous en font également un devoir?

Prêter votre concours et votre appui à l'œuvre de la Propagation de la Foi, vous le devez encore à l'Eglise, Héritière de l'esprit de N.-S. J.-C., son divin Epoux, elle veut aussi sauver les âmes en donnant naissance à de nouveaux enfants par la foi du baptême. Bergerie du Bon Pasteur, elle ouvre toutes grandes ses portes aux nombreuses brebis qui errent en dehors de la voie qui mène au salut. Elle stuppe sans doute ses pasteurs de faire entrer au bercail ces brebis errantes; mais elle demande à tous ses enfants de les lui amener pour les faire paître dans les pâturages de la grâce et de la vertu. Si vous aimez l'Eglise, vous vous unirez aux pasteurs pour donner à cette bonne mère de nouveaux enfants spirituels.

CONNAISSEZ-VOUS NOS SERVICES?



L'IMPRIMERIE

Notre outillage moderne et un personnel compétent sont à votre disposition pour exécuter promptement vos travaux d'impressions. — Nous nous sommes acquis une réputation enviable pour l'exécution de CIRCULAIRES de toutes sortes. Le grand choix de VIGNETTES que nous avons et le soin particulier que nous donnons à ce genre de travail joints à la PROMPTITUDE que nous offrons, a été une cause de notre succès.

Si nous apportons beaucoup de soins aux travaux difficiles, nous ne négligeons pas ceux de moindre importance.

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT DE COMMANDER AILLEURS

Papeterie & Articles de Bureau

Aux Professionnels & Hommes d'Affaires!

En plus de pouvoir imprimer tout ce dont vous avez besoin dans votre bureau, où à votre magasin, nous vous offrons une ligne complète d'articles de bureau: filières, classeurs, livres à feuilles mobiles, livres de comptes, encre, crayons, plumes, clips de toutes sortes, etc. En effet, dans cette ligne, nous avons ce que vous trouverez difficilement ailleurs.

CRAYONS 15c LA DOUZAINE
Autres crayons à 25c, 35c et 50c la douzaine.

CAHIERS 45c LA DOUZAINE
à l'encre et au plomb, avec ou sans lignes.

LE JOURNAL PARLE

Chaque semaine "Le Madawaska" apporte à ses nombreux lecteurs, en outre des nouvelles de la région, le message des annonceurs. — L'expérience a démontré maintes fois la VALEUR de l'annonce dans notre journal.
Par l'annonce constante de leurs produits certains ont fait fortune. — Pourquoi ne pas suivre leur exemple?



"LE MADAWASKA" pénètre chaque Semaine, maintenant, dans plus de **3,500 Familles** et est lu par au moins **10,000 personnes**

Le Madawaska EDMUNDSTON, N.-B.

Abonnement: Canada \$2.00 par année — Etats-Unis: \$2.50



QUICK QUAKER OATS

Cuit en 2 1/2 minutes après que l'eau a commencé à bouillir

Ce n'est que dans la boîte Quaker que vous trouvez les riches propriétés nutritives et la saveur Quaker.

COLLEGE DU SACRE-COEUR

Le premier février ouvre le deuxième semestre. Après l'attaque les assidues constatent leurs points faibles et courageusement repèrent les brèches; ainsi, nous nous remettons tout de suite au travail préparant l'examen encore plus important de juin. Puisse la persévérance correspondre à la sincérité des résolutions prises par certains élèves qui "se sont trouvés fort dépourvus dans la messe de Marie, le 3 février, à révisé et heureusement pas trop tard "ou'on ne les prendrait plus!" Cette année, la fête du très pur Cœur de Marie, le 3 février, a revêtu une solennité exceptionnelle. D'ailleurs n'est-ce pas un honneur pour nous, enfants des Pères Eudistes, de célébrer joyeusement et magnifiquement les cœurs sacrés de Jésus et

de Marie? N'est-ce pas, en effet, Saint-Jean Eudiste qui, le premier dans toute l'Eglise Catholique, a établi des fêtes en l'honneur de ces deux divins cœurs? Et ici, par un privilège spécial, nous suivons la messe telle qu'elle a été composée par le premier docteur des Sacrés Cœurs.

Monsieur Melanson, Protonotaire Apostolique et Vicaire Général du diocèse rehausse encore la solennité en chantant une messe pontificale. Dans le courant de la journée, les Pères et ses élèves lui organisent une réception dans la salle des séances; réception d'autant plus spontanée que le collège recevait Monsieur Melanson pour le premier fois depuis que Rome l'a nommé Protonotaire, et son évêque, vicair-général du diocèse. Avec son éloquence forte et convaincante qui pourtant ne chasse pas la gaieté, il fit ressortir la nécessité pour chacun de bien préparer sa vie et sur-

P. W. MARTIN, Co. Ltd

Rue Victoria ———— Edmundston, N. B.

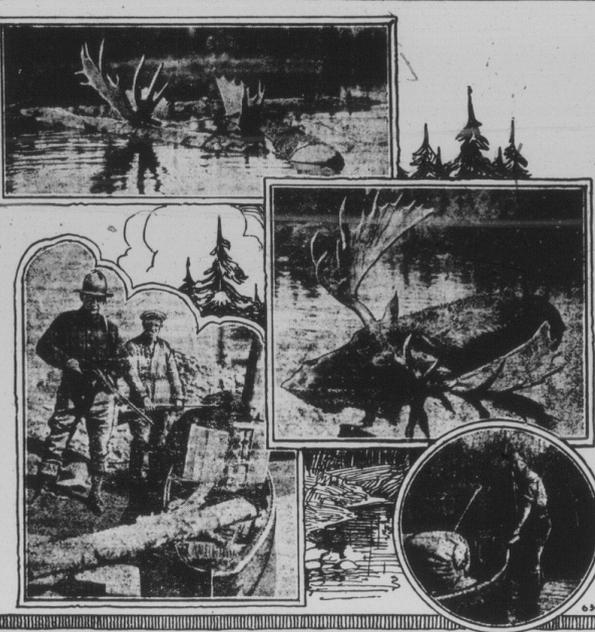
NOUS SOMMES MARCHANDS EN GROS ET DETAIL

Venez nous visiter souvent, car nous sommes toujours à votre disposition en vous offrant le meilleur service. Nous vous offrons un ESCOMPTÉ considérable sur tous vos achats, ainsi qu'un cadeau à tous ceux qui achètent pour \$1.00. — Nous comptons déjà 3087 clients qui font affaires avec nous. et qui ont toujours reçu bonne satisfaction.

Médicaments de toutes sortes, articles de toilette, bonbons, etc.

"Voisin du Magasin P. T. Légaré"

Chasse fructueuse dans les Laurentides



NOMBREUX sont les chasseurs qui, depuis l'ouverture de la saison de chasse le 1er septembre dernier, sont revenus de leurs excursions chargés de trophées attestant de leur adresse et de l'abondance du gibier dans la magnifique région des Laurentides. On peut s'en faire une idée par les illustrations ci-dessus montrant la dépouille d'un magnifique original tué tout récemment dans le parc national du Mont Tremblant par deux nouveaux chasseurs de Montréal: MM. R. H. Vickers et A. C. Her. Le panache du roitelet de nos forêts, que l'on voit géant inerte dans la rivière, a une envergure de 64 1/2 pouces. Nos deux sportsmen quittèrent Montréal à un endroit où la rivière est peu profonde. Il appert que l'original n'a jamais été si abondant dans la région, au dire du guide qui les accompagnait dans leur randonnée.

Le 16 février, M. l'abbé Saindon a béni les mariages de Mlle Victoire Groulx à M. Arthur Lapointe, et de Mlle Maggie Groulx à M. Cyrille Turpin. Les deux sœurs sont filles de M. Tréfilé Groulx. Celui-ci accompagnait Mlle Maggie, tandis que M. Fred Michaud accompagnait sa filleule, Mlle Victoire. M. Clément Lapointe servait de témoin à son frère Arthur, et M. Nap. Turpin à son fils.

Il y eut ensuite réunion pour le dîner chez le père des mariés, M. Tréfilé Groulx; les personnes présentes, MM. et Mesdames Arthur Lapointe, Cyrille Turpin, Napoléon Turpin, Tréfilé Groulx, Clément Lapointe, Léop. Tardif, Léop. Tardif, B. Colé, Fred Michaud, Thomas Caron, Edouard et Ovide Bouchard, Willie Caron, Joyime Caron, Eddie Langlais, Moïse Langlais, Ovide Caron, Joyime Cormier de St-André; Mme Pat St-Jean, sa fille Lucienne et son fils Aldéric de St-Quentin, Mlle Assida Groulx, de St-Léonard, Mlle Madeleine Bouchard, Jeannette et Yvonne Michaud, Céline Babin, Rose Gagnon, Louise et Irène Gervais, Blanche et Lottie Turpin, Rose Martin; Mme Lola Lagasé, Keegan, Mc; MM. Gilbert W. T. de Frédéric, Russel D. Dexter de Fairville, Félix Lévesque de St-André, Ludger Groulx, Henri et Paul Turpin, J. Savoie, A. Lebel, B. Michaud, Ovide Colé, Willie Michaud, Henri Caron, André Gagnon, Ernest Gagnon, Willie Colé, Percy Langlais, Cyrille et Cloris Michaud, Onésime Gervais, David Poirras de St-André, et un grand nombre d'autres.

Après s'être bien amusés chez M. Groulx, tous se rendirent chez M. Napoléon Turpin, où une table chargée de mets succulents les attendait pour le souper. Après une soirée agréable, on se dispersa en exprimant des vœux de bonheur et de longue vie prospère pour les nouveaux époux.

ST-QUENTIN

Mlle Berthe Lévesque de St-Léonard était en visite chez ses parents la semaine dernière.

M. et Mme J. Lévesque de Da-houmé étaient de passage chez leurs parents la semaine dernière, en voyage de noce.

Mme Wilfrid Bariault de Da-houmé était de passage ici, la semaine dernière, en route pour St-Léonard où elle doit visiter ses parents.

Mlle Jeanne Bariault est de retour d'un voyage à St-Léonard.

Mlle Léontine Bernard est de retour après quelques mois de séjour à Balmoral.

Mlle Blanche Thériault de Arsenault visitait Mme André Thériault, le 10 courant.

Mme Patrick Jean, sa fille Lucienne et son fils Aldéric sont de retour d'un court voyage à St-Léonard.

Mlle Edna Ruest est de retour de Causapal où elle visitait sa fille Mme H. Pelletier.

Mme Ruest est, le 15 courant, il y avait réunion musicale chez M. et Mme Ferdinand Pelletier, où tour à tour, les cartes, le piano, le violon, le banjo, la musique-à-bouche et parfois tous ensemble firent les frais de l'amusement. Étaient présents: Mmes Emeline Jean, Clémence, Ar-bour, Lanrette Lauster, Louise Bariault, Ella Lavole, Eva et Jeanne Malenfant, Yvonne Arsenault, Lucie Chouinard; MM. O. Gagnon, J.-B. Chouinard, Dujold, J. Chouinard, G. H. Lauster, L. Chouinard, P. Lavole, P. P. Chouinard, P. R. Roy, L. P. Pelletier, E. Garret, P. Pelletier, R. Sénéchal et R. Gagnon.

ST-LEONARD

Mlle Lévi Cyr de Rivière-Verte était en visite chez M. H. Violette, la semaine dernière.

Les nombreux amis de M. Jos Violette sont attristés d'apprendre qu'il est dangereusement malade.

Mme Fred Cyr est de retour d'un voyage à Québec.

Mlle Yvonne Martine Ste-An-dré était en visite chez son frère, M. Albert Martin, cet après-midi.

M. E. A. Caldwell d'Edmundston était de passage ici, la semaine dernière.

Mlle Donata Nadreau, étudiante au Couvent de St-Basile, est venue passer la fin de la semaine dans sa famille.

BELLEFLEUR, N.-B.

M. et Mme Clément Lapointe, recevaient, le mardi gras au soir, en l'honneur de M. et Mme Arthur Lapointe, nouveaux mariés de la veille; au nombre des invités, on remarquait: MM. et Mesdames Elzear Beaupré, Emile Collin, Muriel Lapointe, Albert St-Onge; Miles Lip Cyr, Rosalie Beaupré; MM. Onésime Cyr, Ludger Cyr, Gabriel et Gaspit Roy, Jim Dalgie, Patrick Cyr, Emery Albert, Ludger Albert, Geo. Rob-ert, Wilfrid Beaupré, Aldéric Albert, Antoine Beaupré, Alfred Lebel, Gérard Rioux, Paul Cormier, Donat Bellefleur, Charles Cyr, Antoine Thi-bodaux de Keegan, Onésime Beaupré, Guy Cyr, et un grand nombre d'autres. Il eut chant, musique, divers autres amusements et goûter servi par Mme Lapointe aidée de Mlle Rosalie Beaupré.

(Communiqué)

Mlle Estelle Cyr de St-Basile est actuellement en visite chez sa sœur, Mme Lorne Bourgoin.

Mlle Marion O'Donnell, institutrice à Van Buren, est venue visiter les institutrices de cette ville lundi dernier.

M. Max D. Cormier d'Edmundston était en ville vendredi dernier faire l'installation des officiers du nouveau conseil des Chevaliers de Colomb à St-Léonard.

Les membres du "Ice Racing Club" sont allés à Da-houmé pour diriger leurs chevaux aux courses contre ceux de Presqu'Isle et de Fort Fairfield.

M. Miles Standish a fait un voyage d'affaires à Fort Kent, la semaine dernière.

Mlle Maggie Violette de Ham-lin était en visite chez sa sœur Mlle Memory Violette, dimanche dernier.

M. Ubad Beaulieu, antérieurement au épiscopi de C. N. R. à Daers-dale, N. B. est venu avec sa famille demeurer à St-Léonard, où il occupera la même position.

Mlle Thibodeau, fille de M. et Mme Léonard Thibodeau, de St-Léonard est partie pour Sussex, où elle assistera au congrès des Fermiers.

M. C. J. Gaudet est de retour d'un voyage à Moncton où il est allé visiter sa mère malade.

M. Robert Roy, employé à la banque Provinciale à Edmundston est actuellement en voyage pour quel-ques jours.

M. et Mme Rémi Cyr de Hamlin Me. était en visite chez M. A. B. Violette dimanche dernier.

M. et Mme A. B. Violette ont été à St-Léonard pour assister au mariage de leur fille, Mlle Fred I. Cyr seront heureux d'apprendre qu'il est de retour de l'hôpital, complètement rétabli de son opération.

Mme Anne-Marie Albert d'Edmundston est actuellement en vis-ite chez Mlle Pauline Cyr.

M. Arsène Lafoie est de retour d'un voyage d'affaires à Moncton.

Mme Rodolphe Masson est accompagnée de sa fille Thelma sont actuellement en visite chez Mme Raymond Devost.

Dimanche prochain une partie de cartes sera donnée par les enfants de Marie dans la paroisse de l'abbé Saindo. À la demeure de M. Fred Violette. Tous sont cordialement invités.

M. R. Nixon de St-Jean était de passage ici cette semaine par affaires.

Mme A. B. Violette est allé à Edmundston par affaire lundi dernier.

M. et Mme Gustave Bellefleur sont de retour d'un voyage à Qué-bec.

M. et Mme Romuald Gagnon font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé Jos. Victor, Armand, Patrain et martraine M. et Mme W. J. Gagnon.

M. Arthur Martin d'Edmundston était de passage ici, lundi dernier.

Une centaine de personnes sont venues d'Edmundston sur l'excursion dimanche dernier. Il y eut une parade avec la fanfare au train. Une partie de Hockey, Tigers d'Edmundston vs Van Buren. Les points étaient de 5-1 en faveur de Van Buren. Une course de chevaux eut lieu à St-Léonard.

M. N. B. Violette a fait un voyage d'affaires à St-Basile mardi dernier.

M. Damase Martina est retenu chez lui quelques jours par une bien mauvaise grippe.

M. Alonzo Lamontagne, chef du gare du C. P. R., et Mme Lamontagne ont reçu, dimanche soir dernier, à leur résidence, tous les employés du C. N. R. de cette ville, à l'occasion du retour de M. et Mme Gus-tave Pelletier dont le mariage a été célébré en la chapelle Saint-Louis de la Basilique de Québec, au cours du mois dernier. M. et Mme Pelletier sont avantagusement connus dans notre région et comptent de nombreux amis. M. Lamontagne présenta aux nouveaux époux au nom de tous les confrères de M. Pelletier une magnifique horloge électrique. M. Pelletier remercia en termes choi-

Les Gâteaux à la Farine Purity restent Frais

Un gâteau fait d'après cette recette, qui fut exhibé à l'exposition de Toronto, se garda frais durant cinq jours, à la chaleur et à l'air, sans aucune protection. Faites-en un semblable avec la Farine Purity.

1 tasse de sucre blanc, 1/2 tasse de beurre, défilées les deux en crème, ajoutez 2 jaunes d'œufs battus, 1/2 tasse de lait et d'eau (tiède), mélangez à cuillerées à thé de poudre à pâte dans 1/2 tasse de Farine Purity, 1 pièce de sel, 1 cuillerée à thé de vanille, battez les blancs d'œufs ferme et incorporez au mélange en battant. Faites cuire à four modéré durant 20 minutes (375°).

FARINE PURITY

La Purity est une farine forte et riche, faite de blé dur de l'ouest. Elle donne à vos pâtisseries une saveur supérieure.

"Toujours la meilleure pour le pain."

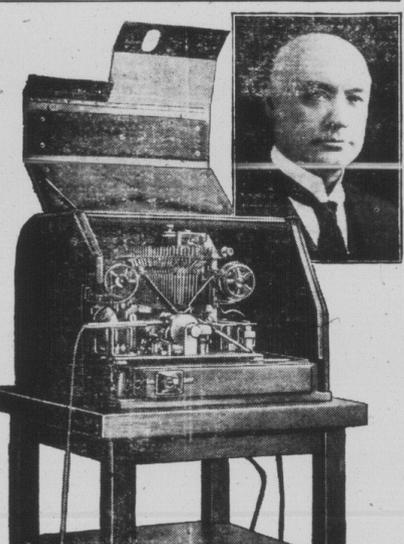
Envoyez 3c pour avoir le Livre de Cuisine Purity.

Western Canada Flour Mills Co. Limited, 207 Toronto

Assurez-vous de la présence du nom de notre Compagnie sur le sac de Farine Purity. C'est la garantie de qualité que vous donne une organisation membre responsable.

M. Joseph F. Violette est dangereusement malade. Ses enfants ont été appelés à son chevet et sont arrivés vendredi dernier. Ce sont l'abbé Abel Violette du séminaire d'Hil-hax qui doit être ordonné, prêtre dans quelques mois, la Révérende Sœur Ste-Cécile et Mlle Anna Violette de Montréal. M. Violette compte un grand nombre de parents et d'amis et tous lui souhaitent le retour à la santé.

Transmission rapide des cotes de la Bourse



Les Télégraphes du Pacifique Canadien ont récemment mis en service, pour la transmission des cotes de la Bourse, 80 machines comme celle dont nous donnons ici la reproduction. A la suite de cette installation, la Bourse des Grains de Winnipeg peut aisément rivaliser avec celle de New-York pour l'expédition rapide des cours, vu que cette machine peut transmettre 100 cotes à la minute, à comparer avec le record précédent de 30 et 35 cotes, maintenant relevés dans l'ombre. Il faut à peu près une seconde et demie pour assurer la transmission d'une cote individuelle, ce qui revient à dire que la chose se fait presque instantanément. En haut, à droite, on voit M. John McMillan, gérant-général des Télégraphes du Pacifique Canadien.

Nous avons promis de dire

--Pourquoi les ventes du the RED ROSE ont augmenté si considérablement l'année dernière

Il y a moins d'un an nous avons réduit le prix du the Red Rose (Red Label) de 75c à 60c la livre en faisant le the le moins cher qu'il y ait sur le marché

RESULTAT:--

Des milliers de gens qui n'avaient jamais fait usage de thé Red Rose auparavant commencèrent à acheter— Et ils ont continué d'en faire usage depuis car ils ont constaté que c'était le meilleur thé qu'ils pouvaient se procurer

Dans notre prochaine annonce nous donnerons une autre raison.

T. H. ESTABROOKS CO. LTD. BUREAU-CHEF: SAINT JEAN, N.-B.

SUCOURSALES — MONTREAL TORONTO WINNIPEG PORT LAND, ME ST. JEAN, TERRENEUVE

Quand il faut considérer l'économie en premier lieu

Il va sans dire que l'économie est une chose importante à considérer lorsqu'il s'agit de décider quel auto acheter pour la famille. Et sous ce rapport, le Chevrolet Six est un choix très satisfaisant et pratique. Les nouveaux bas prix mettent la souplesse et la performance de 50 chevaux du Chevrolet Six

Cylindres à la portée de plusieurs autres milliers d'acheteurs d'autos. Et grâce à son faible coût de gazoline et d'huile, de même qu'à sa longue durée sans qu'on ait à le réparer— le Chevrolet Six vous donnera des dizaines de mille milles de service économique.

PRIX A PARTIR DE \$610

à l'usine, Oshawa Taxes en plus

La politique de Chevrolet a toujours été de servir le public. Le mode de paiements différencié GMAC offre les taux de finance les plus bas qui soient et la Police de Service au Propriétaire de la General Motors assure une satisfaction durable.

Le NOUVEAU CHEVROLET SIX

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

J. CLARK & SON LTD

Rue St-François, ———— Edmundston, N. B.

Vous avez des Crédits en souffrance... n'est-ce pas ?

CONSULTEZ The Credit Guarantee

EDMUNDSTON, N.-B.

Un bureau de collection établi au No. 39 de la rue Canada — possédant l'expérience et l'entraînement dans la perception des comptes et offrant aux Marchands, et autres hommes d'affaires, un service honnête et efficace. — Venez à notre bureau ou appelez notre représentant par téléphone.

39, rue CANADA

J. G. BOUCHER, directeur EDMOND ABBIS, représentant

Nous Annonçons....

L'OUVERTURE

d'un NOUVEAU magasin avec de la NOUVELLE marchandise

MERCREDI le 11 MARS

La Vogue

offre les modes les plus récentes dans les vêtements pour Dames, Demoiselles et Enfants

Edifice Dugal — rue de l'Eglise
voisin de Madawaska Mercantile Co.

Avant le Grand Menage !

C'est le temps de faire réparer vos meubles. Je spécialise dans la réparation des Chesterfields, le rembourrage et le vernissage des meubles usagés. Téléphonnez au No. 86-2 et je me ferai un plaisir d'aller vous donner un estimé du coût des réparations à faire.

Robert Boucher

Peintre & Tapisser
Entrepreneur de Pompes Funèbres

14, rue Canada — Edmundston, N.-B.

Vente d'Economie

du
16 FEVRIER au 15 MARS
DES PRIX SPECIAUX AU

Madawaska MERCANTILE Company

Hardware & Electrical

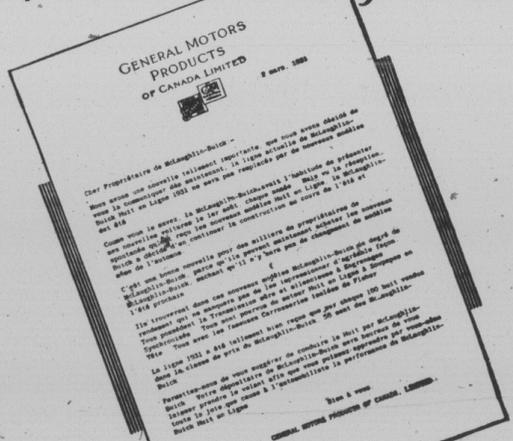
Phone 192

EDMUNDSTON, N.-B.

Henry J. Dubé,

Martin M. Theriault

une Lettre Ouverte aux propriétaires de McLaughlin-Buick



QUAND DE MEILLEURS AUTOS SERONT CONSTRUITS
McLAUGHLIN-BUICK
LES CONSTRUIRA

NOTES LOCALES

Une agréable soirée est celle qui se fit chez M. Germain Francoeur, pour fêter son 81ème anniversaire de naissance, dimanche soir le 22 février. Etalent présents: Son père et sa mère, M. et Mme Hubald Francoeur, MM. et Mesdames Tommy Voisine, ses beaux-parents, Alcide Lavoie, Vital Lajoie, Léon, Onelli, Wilfrid, Maisonneuve Charest, Georges, Johnny et Jos. S. Francoeur, Océline Fournier, Jos. Blanchard, Fred Thibodeau, Frank Castonguay, Israël Bouchard, Médley et Fred Blanchet, Roch Hubert, Omer Maillet, Emile Moreau, Léo Roussel, Solvime Soucy, André Morin; Mme Fred Dufour; Miles Léanne Blanchet, Adèle Plourde, et Annette Lévesque; MM. Wille Lévesque, Raimé et Baptiste Blanchet, Emile et Léon Francoeur, Irénée Marquis. On ne manqua ni de musique, ni d'animés, et encore moins de nourriture.

M. Jean J. Roy a passé la fin de semaine à Québec.

Mme A. B. Violette de St-Leonard était de passage en ville ces jours derniers, par affaires.

M. et Mme Fred Dufour accompagnés de leur fils Robert ont fait un court voyage à St-Jean, récemment.

Mlle Déla Morneau était l'hôte de Mme Wall Albert d'Albertine, dimanche dernier.

M. Adèle Daigle, fils de M. et Mme Donat Daigle est revenu du Sénateur Jordan Memorial, la semaine dernière.

Lundi soir, Mmes Régina et Eva Carrier recevaient à un Bridge de huit tables, en l'honneur de leur mère, Mme Jos. D. Carrier. Les invités étaient Mesdames Max. D. Cormier, A. A. Wood, J. G. Boucher, Frank Bourgeois, Albert Dionne, J. D. Castonguay, A. E. Legendre, Thos. Guérette, Vic. Dubé, Alex Landry, James Duguay, F. X. Carrier, Geo. Ringuelet, Léonide Gagné, B. Fournier, Ed. Richard, Lévis Lévesque, Albert Lebel, Louis Roy, F. Carrier Jr., Ed. Houghton, Chas. Picard, Vital Albert, J. A. Carrier et Alcide Carrier; Miles Alice Fournier, Léontine Castonguay, Laurette et Germaine Carrier. Les prix furent décernés à Mme Chas. Picard, Mlle Alice Fournier, Mme Albert Dionne et Mme Lévis Lévesque.

M. Arthur Ancell de Ste-Anne de la Pocatière est présentement en ville visitant sa mère, Mme F. X. Charest.

Mlle Mae Dubé, Estelle et Yvette Boucher ont passé le dimanche à Van Buren, St-Leonard.

Mlle Salma David, et Mlle Clau-de Cannon de Fort Kent ont passé la semaine dernière à Riv-du-Loup chez M. et Mme Maurice Bernier. A leur retour, Mme Bernier, ainsi que son fils Roger, les accompagnait chez son père, M. Jos. David, où elle est actuellement en promenade.

Mme Geo. Emile Dugal de Ste-Agathe, accompagnée de son fils (Gabriel), est en ville pour quelques jours chez sa mère, Mme Aurèle Boucher.

Mme Jim Tobin de Québec est actuellement en promenade chez ses parents, M. et Mme William Dumont de cette ville.

M. David Dionne de Grand-Isle est aujourd'hui en ville par affaires.

NAISSANCES

Le 20 février a été baptisé, Joseph, Gilbert, Samuel, enfant de M. et Mme Alcide Rossignol.

Le 22, Joseph, Alcide, Albert, enfant de M. et Mme Denis Charest; parrain et marraine M. et Mme Jos. E. Charest.

Le 22, Joseph, Lloyd, fils de M. et Mme Adrien Hébert; parrain et marraine M. Léo McCluskey et Mlle Ozilide Daigle.

Le 22, Joseph, Wilfred, Roland, enfant de M. et Mme Paul Leblond; parrain et marraine M. Roland Rioux et Mlle Marie-Anne Fournier.

Le 23, Marie, Jeannine, enfant de M. et Mme Ernest Fournier; parrain et marraine, M. et Mme Gérard Bouchard.

Le 24, Marie, Thérèse, Madeleine, enfant de M. et Mme Joseph Hébert; parrain et marraine M. et Mme amez Martin.

Le 24, Marie, Hélène, Rolande, enfant de M. et Mme Adolphe Argenta; parrain et marraine, M. Ho-

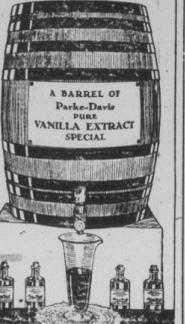
DANS LE CONCOURS DE POPULARITE



De gauche à droite: Mlle Dora Albert au Concours de Popularité pour St-Basile.



et Mlle Claire Clavette, candidates à l'oeuvre charitable de l'Hôtel-Dieu de St-Basile.



ESSENCE DE VANILLE PURE

3 oz. 49c
6 oz. 89c
16 oz. \$1.89

Donne un goût meilleur aux bonnes choses

RAYMOND BREAU

Pharmacien

Edmundston, N.-B.

noré Ouellet et Mlle Malvina Cuellet.

Le 25, Murray, Lawrence, enfant de M. et Mme Lemuel Bourgeois; parrain et marraine, M. Louis Bédard et Mlle Léona Lavoie.

Le 26, Marie, Anne, Thérèse, enfant de M. et Mme Emilie Charest; parrain et marraine, M. et Mme M. L. Bédard.

Le 1er mars, Joseph, Emile, Roland, enfant de M. et Mme Jean B. Babin; parrain et marraine, M. et Mme Emile Francoeur.

Le 1er, Guy, Henri, enfant de M. et Mme Emile Pelletier; parrain et marraine, M. Léon Hubert Pelletier et Mlle Marguerite Pelletier.

FAIRE-PART
M. et Mme J. P. Tardif de Lema- lin, Me. font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille le 1er mars, baptisée le 2, à Edmunds- ton, sous les prénoms de Marie, Jeanne-d'Arc, Ruth; parrain et marraine, M. et Mme Jos. P. Gué- rette de Madawaska; porteuse, Mme Albert Normand, tante de l'enfant.

Le 24, Marie, Thérèse, Madeleine, enfant de M. et Mme Joseph Hébert; parrain et marraine M. et Mme amez Martin.

Le 24, Marie, Hélène, Rolande, enfant de M. et Mme Adolphe Argenta; parrain et marraine, M. Ho-

Activités Sportives



ICI ET AILLEURS

BATAILLE DE CHAMPIONNAT

ENTRE LEMIEUX ET HART

Moncton, N. B. 24 fév. — Biff Lemieux d'Edmundston et Kid Hart de Moncton qui tous deux réclamaient le titre de champion de poids plume pour les provinces maritimes, se sont livrés un rude combat ici ce soir, Hart se voyant attribué neuf des dix rondes par les juges, et emportant leur décision. Il n'en vint pas moins à deux doigts de se faire mettre hors de combat, à la septième ronde, lorsque Biff lui planta une droite en pleine figure, mais se trouva hors d'haleine pour achever son homme. Biff Green, "Irish Flash" d'Edmundston, présent à cette bataille lança à Hart un défi qui fut accepté.

LES PRIX AUX JEUX DE GOLF

Les prix au jeu de golf en miniature ont été attribués comme suit, pour la semaine dernière:

Au sous-basement Star: Mlle Rita Jessup et M. James Neville.

Chez Creighton et Caldwell: Mme E. J. Hubert, Miles Yvette Albert et Véronica Bourgeois; MM. Léo Michaud, Paul Martin et Léo Ladou- ceur.

HARRINGTON REPRENDRÀ BELANGER

Le boxeur local, Geo. Harrington qui s'est infligé une grave blessure lors de sa dernière bataille, a déclaré qu'il reprendra de nouveau Frankie Bélanger avec lequel il a annulé en cette occasion; cependant de ceux-ci. Les visiteurs furent défaits mais par la faible marge de 93 points sur un total de 1416 au crédit des vainqueurs. Van Buren allignait; Violette, Godbout, E. Daigle, Grenier, Dubé; Edmundston; Picard, E. Perron, W. Perron, F. Boucher et Ma- dore.

BALE-AU-PANIER A RIVIERE-VERTE

Riv.-Verte, 2. — Les "Cinq Ecu-reuls" de Rivière-Verte ont défait l'équipe de Lile dans une partie de Balle-au-Panier qui eut lieu ici le samedi dernier. Le résultat fut de 18 à 27. Voici les noms des joueurs pour Lile: Endore Thériault, Onéli Bernar- d, Henri Beaupré, Wilfrid Cormier, Roy Picard. Les "Cinq Ecu-reuls": Donald Mockler, Robert Thériault, Claude Thériault, Edmond Thériault, Camille Soucy; Chronométreur, Laurent Fournier; Compieur, Fred Lavigne; Arbitre, G. J. Beaupré.

CRICUI EST PROFESSEUR

L'ex-champion du monde des poids-légers, le boxeur français Eu-



Le secrétaire sera heureux de recevoir la cotisation annuelle des membres pour 1931. — La cotisation est la vie du Club sans elle les activités sont restreintes.

utilisée par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans le but de la préservation de nos ressources natu- relles.

ST-GODDARD PASSE ENCORE

Emile St-Godard de Ste-Pas, Man- itoba s'est encore révélé l'invincib- le "musher" de l'Amérique du Nord. St-Godard, le grand favori, a rem- porté la palme et s'est assuré son 5e derby québécois en sept ans, avec sa fameuse équipe de chiens. Brydges est arrivé deuxième, Seppala troi- sième et Girard, le porte-couleur de la cie Paquet de Québec s'est classé quatrième.

WALKER RENCONTRERA SHARKEY

Miami, 28. — Après avoir démontré sa force par deux victoires sur Johnny Risko, Walter est accepté dans les rangs des poids lourds de réputation et se battra ce soir avec Jack Sharkey, si les plans de son gé- rant, Jack Kearns, ne sont pas dé- rangés.

NAISSANCE

M. et Mme Wilfrid Sandon (née Aurore Doyon) de Village Blier, font part à leurs parents et amis de la

Stew au Poulet

Un succulent Stew au Poulet sera servi par M. Henry Pelletier, au Restau- rant Al, Samedi soir le 7 mars, à 9 hres. Tous sont cordialement invités à venir se divertir.

BIENVENUE A TOUS!

RED & WHITE MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

PRIX ENCORE PLUS BAS!

SPECIAUX JUSQU'AU 14 MARS

THE PEKOE — SPECIAL la livre .39

MOUTARDE pot de 40 oz 25c

MARINADES pot de 35 oz 25c

RAISINS sans grains 2 paquets pour 25c

EXTRA SPECIAL!

Farine Daily Bread 98 lbs \$2.65

CONFITURES Lilac 39c

BLE D'INDE en épis 27c

SIROP de Blé-d'Inde 35c

FEVES en cosse 25c

SOUPE Aux Tomates Heinz la boîte .10

E. F. BELANGER Rue Victoria

JOS. VERRET Rue St-François

EDMUNDSTON, N.-B.

SPECIAUX

Magasin Fraser

DU 6 AU 14 MARS

AU COMPTANT SEULEMENT

FARINE de-Wheat 7 lbs pour	20c	SAVON P & G 10 barres pour	37c
SAINDOUX chaud 20 lbs	2.35	SEL Régal 3 boîtes pour	25c
SAINDOUX chaud 10 lbs	1.30	SUCRE en poudre 3 paquets pour	25c
SAINDOUX la lb	13c	POIRES Lynn Valley 2 btes pour	25c
GRUAU sac de 20 lbs	79c	MOUTARDE pot 32 onces	18c
GRUAU sac de 8 lbs	39c	MARMALADE pot de 40 onces	29c
GRUAU en vrac 5 lbs pour	19c	LAIT St-Charles la boîte	10c
BLE D'INDE sur épis Aylmer, la bte	27c	POIRES Burford 3 boîtes pour	25c
Pot BARLEY 5 lbs pour	16c	FARINE Five Roses sac 98 lbs	3.00
SIROP de Blé-d'Inde 5 lbs	36c	FARINE Five Roses sac 24 lbs	80c

Extra Spécial! Papier Toilette Dandy — 10 rouleaux 27c

Extra Spécial! Lard à Fèves la lb 16c

FRASER COMPANIES LTD EDMUNDSTON, N.-B.

MAGASINS VICTORIA

Speciaux du 6 au 13 Mars

AU COMPTANT SEULEMENT

SAVON Imperial 10 barres pour	43c	CAFE frais moulu la lb	49c
GELEE L.M.L. le paquet	05c	RAISIN sans noyaux la lb	10c
POIS à soupe la lb	05c	PEANUTS 2 livres pour	25c

SPECIAL! Savon Palmolive 4 barres pour 25c

EXTRA SPECIAL! FEVES BLANCHES triées à la main le 100 lbs \$3.25

Faites votre provision car le prix est à la hausse.

PORC FRAIS la lb 18c

BISCUITS L.M.L. sans gelée la lb 10c

MACARONI paquet 16 oz., 3 pqt 29c

SIROP de Blé-d'Inde chaud, 10 lbs 65c

FEVES Blanches 10 lbs pour 37c

FEVES en cosse 3 boîtes pour 35c

F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD EDMUNDSTON, — N. B.